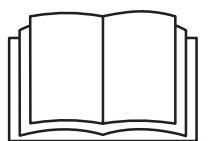




Håndbok for bruk, sikkerhet og vedlikehold

Originalinstruksjoner - Denne håndboken må alltid oppbevares sammen med maskiner.

KOMPAKT DUMPEREN KC250 H-4 KC250 HR-4



MUKC250100316

FORORD

*Byggherrens originalspråk: Italiensk og engelsk.
Alle andre språk er kopier av originalinstruksjonene.*

FORORD

Kode håndbok	Utgivelsesdato	Beskrivelse av revisjon
MUKC250101113	November, 2013	Original utgave
MUKC250100114	Januar, 2014	Edit samsvarserklæring CE i språk og motorisk oljemengde gitt på side 66.
MUKC250101015	Oktober, 2015	Lagt inn, flere notater - KBM
MUKC250100316	Mars, 2016	Lagt til tresidet dumperkasse

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

FORORD

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

FORORD

INNHALDSFORTEGNELSE

INTRODUKSJON	Side. 4
SAMSVARERKLÆRING	Side. 6
1. TEKNISK INFORMASJON	Side. 7
1.1 Identifikasjonsdata vedl beltedrevet undervogn	Side. 7
1.2 Lokalisering av håndbok	Side. 8
1.3 Nomenklatur	Side. 9
1.4 Informasjon om sikkerheten	Side. 12
1.5 Plassering av kommando	Side. 13
1.6 Piktogrammer	Side. 15
1.7 Plassering piktogrammer.....	Side. 19
2. ULYKKESFOREBYGGENDE TILTAK	Side. 21
2.1 Les nøye igjennom instruksjonene	Side. 21
2.2 Verneplagg og verneutstyr	Side. 21
2.3 Uautoriserte endringer.....	Side. 21
2.4 Sikkerhetsventiler	Side. 22
2.5 Enheter for sikkerhet og beskyttelse	Side. 22
2.5.1 Låsing av dumperkassekommandoer	Side. 23
2.5.2 Låsing av dumperkassesylinder	Side. 23
2.5.3 Spak for avskruing av nødmotor	Side. 23
2.5.4 Sikkerhetsbelter	Side. 24
2.5.5 Anti-tippebeskyttelse (Rops) og anti-inntrengelse objekter ovenfra (Fops)	Side. 24
2.5.6 Sensor for operatør på setet	Side. 24
2.5.7 Sensor posisjon operatørsete	Side. 24
2.5.8 Parkeringsbrems	Side. 24
3. FORHÅNDSREGLER SOM MÅ TAS FØR OPPSTART AV MOTOREN	Side. 25
3.1 Sikkerhet på arbeidsplassen	Side. 25
3.1.1 Bruk i mørke	Side. 25
3.2.1 Bruk under bakken	Side. 25
3.1.3 Bruk i eksplosiv atmosfære	Side. 26
3.2 Tiltak mot brann	Side. 26
3.3 Tiltak mot avløpsgasser	Side. 26
3.4 Fare for elektrisk støt	Side. 27
4. KJØREPOSISJON, KOMMANDOER OG OPERATIVE INSTRUKSJONER	Side. 29
4.1 Gasspedal kommandoer	Side. 30
4.2 Førersetet	Side. 30
4.3 Kommandokonsoll	Side. 32

4.3.1 Operativpanel	Side. 32
4.3.2 Rotasjonsspake dumperkasse	Side. 35
4.3.3 Vippestpake dumperkasse	Side. 35
4.4 Tippmanøvre tresidet dumperkasse	Side. 36
5. BRUK OG FORHÅNDSREGLER SOM MÅ TAS VED	
ARBEID	Side. 39
5.1 Dieselmotor	Side. 39
5.1.1 Innkjøring av dumperen	Side. 39
5.1.2 Oppstart av motor.....	Side. 39
5.1.3 Stoppe motoren	Side. 42
5.1.4 Kontroller under kjøring	Side. 43
5.2 Batterifraskiller	Side. 45
5.3 Forutsetning for kjøring.....	Side. 46
5.3.1 Rotasjon av fører sete.....	Side. 46
5.3.2 Kjøring	Side. 47
5.3.3 Sikkerhetsregler for kjøring i oppoverbakke	Side. 48
5.3.4 Kjøre på mykt terreng.....	Side. 49
5.4 Igangsetting 2- translasjonshastighet	Side. 49
5.5 Igangsetting av dumperkasserotasjon.....	Side. 49
5.6 Igangsetting av dumperkassevipping	Side. 50
5.6.1 bruk av tresidet dumperkasse som lasteplan uten lemmer.....	Side. 51
5.7 Forhåndsregler for transport av last	Side. 55
5.8 Parkering og stopp i skråning.....	Side. 56
5.9 Slepning og henting av maskin i tilfelle havari	Side. 56
5.10 Lasting/lossing av maskinen på transportmiddel	Side. 57
5.11 Forhåndsregler for transport av maskin	Side. 59
5.12 Heving av maskin	Side. 60
5.13 Slepekrok	Side. 62
5.14 Bruk av undervogn med belter i gummi	Side. 62
5.15 Innledende kontroller før start av arbeidsoperasjoner	Side. 63
5.16 Nødprosedyrer	Side. 64
5.16.1 Nødstopper ved maskinen	Side. 64
5.16.2 Nødnedsekning av dumperkassen	Side. 56
6. VEDLIKEHOLD.....	Side. 65
6.1 Sikkerhetsregler for utføring av operasjoner av vedlikehold	Side. 65
6.2 Tabell anbefalte flytende væsker	Side. 68
6.2.1 Motorolje	Side. 68
6.2.2 Hydraulikkolje.....	Side. 68
6.2.3 Drivstoff	Side. 69
6.2.4 Kjølevæske	Side. 70
6.2.5 Fett for svingkrans og beltestrømer	Side. 70
6.3 Vedlikehold motor	Side. 71

6.3.1 Drivstoff	Side. 73
6.3.2 Rengjøring kar drivstoff filter	Side. 74
6.3.3 Utskiftning av patronen i drivstoffilteret	Side. 75
6.3.4 Motorolje	Side. 75
6.3.4.1 Kontroll av nivå og påfylling av motorolje	Side. 76
6.3.4.2 Utskiftning av motorolje	Side. 77
6.3.4.3 Utskiftning av oljefilterpatron	Side. 78
6.3.5 Radiator	Side. 79
6.3.5.1 Kontroll av kjølevæsknivå og påfylling av kjølevæske	Side. 79
6.3.5.2 Utskiftning kjølevæske	Side. 80
6.3.5.3 Tiltak mot en hurtig minskning av kjølevæske	Side. 80
6.3.5.4 Rengjøring av radiatoren (ute)	Side. 81
6.3.6 Luftfilter	Side. 82
6.3.7 Stoppe motoren	Side. 83
6.4 Hydraulisk anlegg	Side. 84
6.4.1 Hydraulikkolje.....	Side. 85
6.4.2 Hydraulikkoljefilter	Side. 86
6.5 Elektrisk anlegg.....	Side. 87
6.5.1 Batteri	Side. 87
6.5.1.1 Batterirom	Side. 87
6.5.1.2 Elektrolyttkontroll (for batterier som har behov for vedlikehold) og kontroll av terminaler	Side. 87
6.5.1.3 Fjerning av batteri	Side. 88
6.5.2 Sikringer og rele	Side. 89
6.6 Vedlikehold av gummibelte.....	Side. 90
6.6.1 Kontroll av beltespenning	Side. 90
6.6.2 Operasjoner for spenning av belte	Side. 90
6.6.3 Fjerning av gummibelte	Side. 91
6.6.4 Installasjon av gummibelte	Side. 92
6.7 Kontroller ved låseboltene.....	Side. 92
6.8 Smøring av svingkrans	Side. 93
6.8.1 Smøring av sylinder (kun på maskiner med tresidet dumperkasse)	Side. 93
6.9 Lagring av maskin	Side. 94
7. TEKNISKE SPESIFIKASJONER	Side. 95
7.1 Tekniske egenskaper	Side. 95
7.2 Versjon med tresidet dumperkasse volum tom	Side. 97
7.3 Versjon med tresidet dumperkasse volum med last	Side. 98
7.4 Koplingskjsema elektrisk anlegg	Side. 99

INTRODUKSJON

Kjære Kunde,

*først og fremst vil vi takke Dem for å ha valgt dumperen **Kubota KC250** og vi håper at De kan få stor glede av Deres nyeste investering
De benytter et arbeidsredskap som De alltid kan stole på, så lenge anbefalingene for bruk og vedlikehold overholdes.*

Les nøye igjennom denne håndboken før man setter i gang med bruk av maskinen og alle operasjoner for igangsetting, buk, vedlikehold, fylling av drivstoff og andre inngrep ved maskinen.

Hovedmålet i utvikling og tillaging av denne maskinen er sikkerheten. Dessverre kan alle tiltak igangsatt for oppfyllelse av sikkerheten trues av en enkelt overilt handling utført av brukeren.

Forebygging av uhell er forbundet med oppmerksomhet, forsiktighet og tilstrekkelig opplæring av personalet som skal bruke, transportere og vedlikeholde maskinene.

Blant brukeres ansvarsområder finner man ansvaret for å lese og forstå alle sikkerhetsinstruksjoner som er oppført i denne håndboken og som må overholdes på det strengeste.

Kun opplært personale må benytte dumperen. Ved å arbeide med maskiner hvor man ikke har kjennskap til maskinens tekniske egenskaper kan forårsake feil med alvorlige følger for personers helse og sikkerhet. Les nøye igjennom den foreliggende håndboken før man benytter maskinen for å få nødvendig erfaring.

Bemanningskrav

Personellets ansvarsområde hva angår drift, service, reparasjoner og sikkerhetsinspeksjoner må nedtegnes tydelig av eier.

Kun personell som har vært gjenstand for opplæring og har gjennomgått instruksjonene kan utføre arbeid på eller med dumperen.

Kun opplært personell har anledning til å starte dumperen og bruke styrespakene.

Personell som er under opplæring kan kun arbeide på eller med maskinen hvis de holdes under konstant oppsyn av en faglært person med erfaring.

Operatør

I henhold til krav fra bransjeorganisasjoner har kun personer som har vist seg skikket i manøvreringen av maskinen, og som har vært gjenstand for opplæring i bruk av denne, anledning til å manøvrere dumperen på egen hånd.

Faglært personell

Faglært personell er personer med tekniske kvalifikasjoner som kan vurdere skader på maskinen og utføre reparasjoner innenfor sitt fagfelt (eks. hydraulikk, elektroteknikk).

Kvalifisert personell

Avhenger av type trening og erfaring. Kvalifisert personell må ha tilstrekkelig kunnskap om maskinteknikk og være kjent med gjeldende nasjonale krav om PVU, sikkerhetsforskrifter og generelle tekniske regler, slik at de kan vurdere hvorvidt maskinen er i driftsikker stand.

Sikkerhetsinstruksjoner, samt regler og krav for bruk av Dumperen som er gjengitt heri, gjelder for den maskintype som er angitt i denne dokumentasjonen.

Eiers ansvar:

- *følge alle lokale, regionale og nasjonale forskrifter*
- *innrette seg etter regelverket (lover, forskrifter, retningslinjer osv) som er gjengitt i dokumentasjonen, slik at utstyret brukes på sikker måte*
- *se til at dokumentasjonen alltid er tilgjengelig for personellet, og at informasjon som notater, advarsler og sikkerhetsforskrifter følges til enhver tid.*

Det er i alle tilfeller eierens ansvar (også i tilfelle maskinen lånes bort eller leies ut) å forsikre seg om at operatørene, før de igangsetter aktivitetene, leser igjennom og forstår foreliggende håndbok for bruk og vedlikehold og at de har mottatt opplæring i riktig bruk av kjøretøyet.

Denne håndboken må anses som en integrert del av Deres maskin og må alltid følge med maskinen. Håndboken må plasseres i eget sete festet på maskinen.

Maskinene er underlagt kontinuerlig forbedring, og grunnet dette, kan det være påmontert utstyr som er forskjellig fra det som vises på tegningene: ta kontakt med Kubota Forhandler for ytterligere informasjon.

Ikke nøl med å kontakte Kubota Forhandler for nødvendig informasjon eller inngrep: forhandleren er alltid informert om hvordan maskinen kan benyttes på best mulig måte, samt foreslå bruk av egnet utstyr og tilby assistanse for bestilling av originale reservedeler, eneste garanti for kvalitet og ombyttbarhet. Det er nødvendig, for riktig bestilling av originale reservedeler, at man fører på maskinens serienummer før hver ordre.

Kubota ønsker deg en god arbeidsøkt!

SAMSVARERKLÆRING CE

Med CE Samsvarserklæringen bekrefter Kubota dumperens samsvar med de direktiver og normer som gleder i øyeblikket maskinen introduseres på markedet. En integrert endring i dumperens konstruksjon utført på eget initiativ kan sette sikkerheten på spill og medføre brudd på CE-erklæringen.



Nogara, XX/XX/XXXX

CE SAMSVARERKLÆRING

FIRMAET HINOWA S.p.A HOVEDKONTOR I VIA FONTANA 37054 NOGARA (VR) ITALIA

ERKLÆRER

PÅ EGET EKSKLUSIVT ANSVAR AT PRODUKTET KALT

" KOMPAKT DUMPEREN "

"BEREGNET FOR MASSE FORFLYTNING"

MODEL	KC250
SERIE NUMMER	XXXK3
PRODUKSJONS ÅR	20XX

DET DENNE ERKLÆRING REFERERER TIL OPPFYLLER INNHOLDET I SIKKERHETS KRAVENE GITT AV DIREKTIVENE 2006/42CE, 2004/108 CE, OG PÅFØLGENDE MODIFIKASJONE.

Den person som er bemyndiget til å compilere den tekniske dokumentasjonen er Mr.Fracca Dante etablert c / o Hinowa SpA via Fontana 37054 Nogara-VR-Italia

Videre maskinen oppfyller direktivet 2000/14 CE

Type utstyr: Kompakt dumperen	18 Vedlegg 1
Netto installert powern	35,9 kW
Notified Body n°	ECO S.p.A. n° 0714 Via Mengolina,33 48018 Faenza (RA)
Prosedyre søkt på conformità vurderingen	Vedlegg VI prosedyre 1
Målt lydeffektnivå	100 dB(A)
Garanteres lydeffektnivå	101 dB(A)

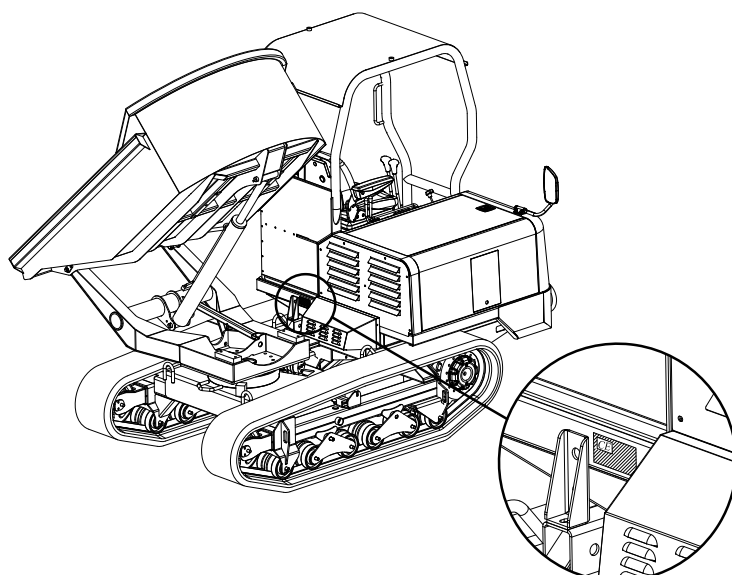
Legal Representative
Fracca Dante

1. TEKNISK INFORMASJON

I tilfelle forespørsler som gjelder denne maskinen, må man ha viktig informasjon tilgjengelig, for eksempel modell, maskinens serienummer og motorens serienummer.

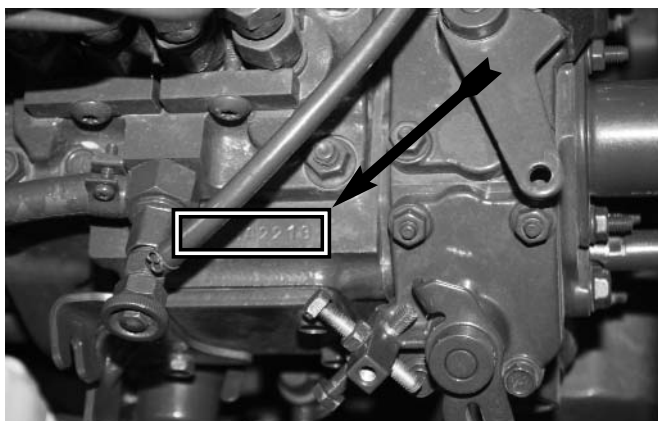
1.1 IDENTIFIKASJONSDATA

A) POSISJON OG MARKERING AV MASKINENS "CE" SKILT



Kubota		CE
Manufactured for Kubota by HINOWA S.p.A. Via Fontana 37054 NOGARÀ (VR) ITALY		
MODEL:	<input type="text"/>	
SERIAL N°:	<input type="text"/>	POWER: <input type="text"/> (kw)
CONSTRUCTION YEAR:	<input type="text"/>	
OPERATING MASS:	<input type="text"/> (kg)	
RATED PAYLOAD:	<input type="text"/> (kg)	
		07472500

B) MOTORENS SERIENUMMER



1.2 LOKALISERING AV HÅNDBOK

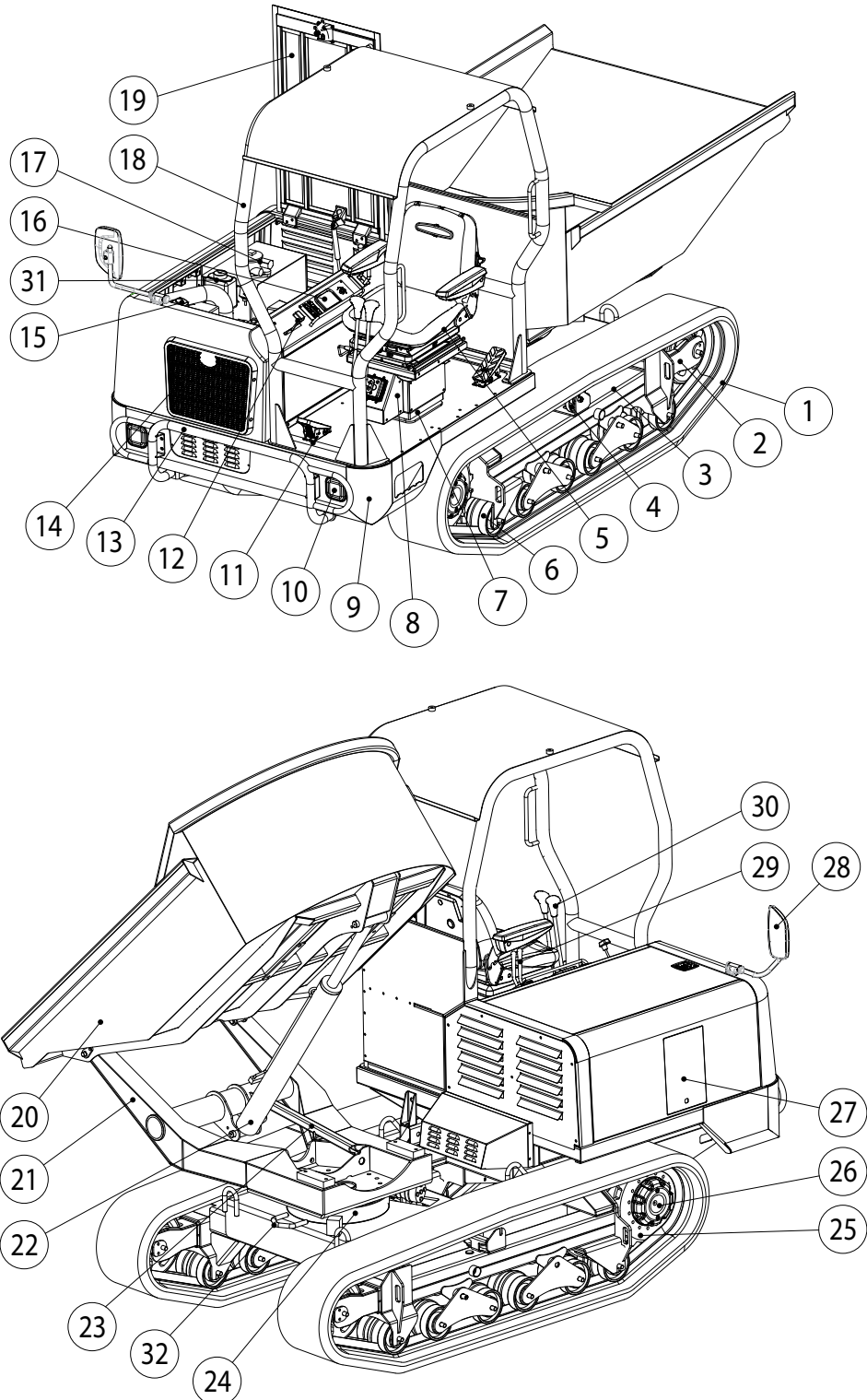
Oppbevar denne håndboken i eget sete i maskinen.



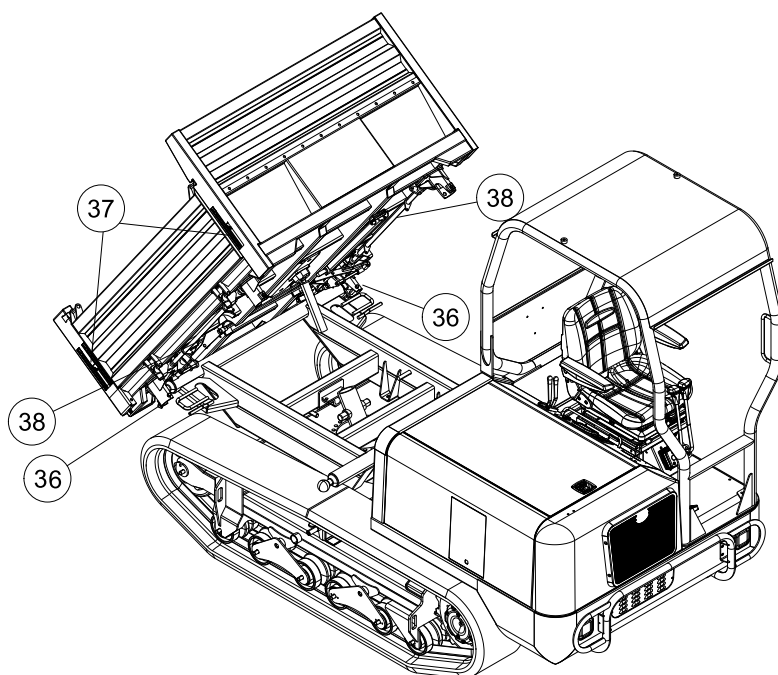
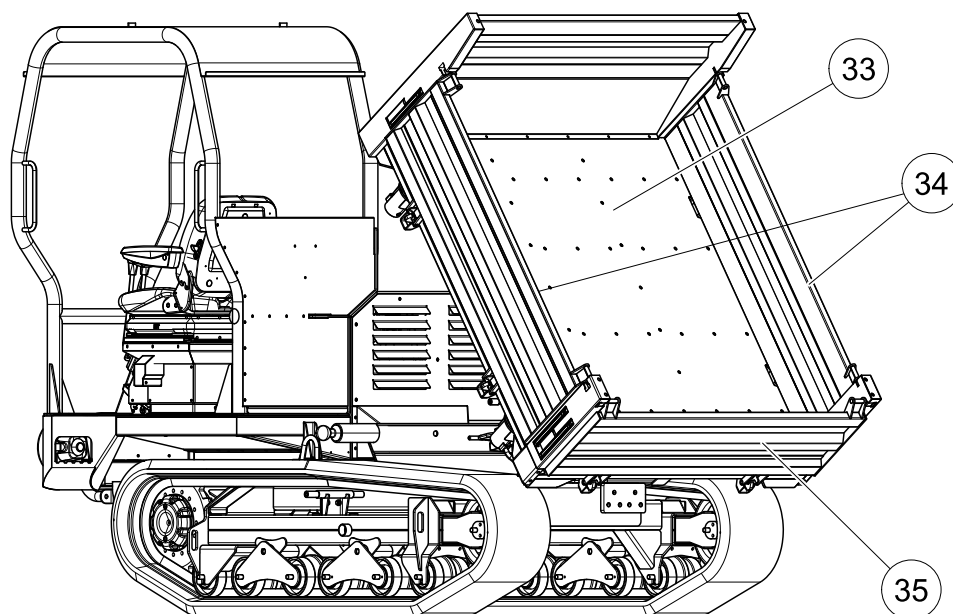
KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

1.3 NOMENKLATUR

For å gjøre avlesning av varslene for sikkerhet, instruksjoner for bruk og vedlikehold av dumperen KC250 RH-4, gjengis her navnene på ulike monterte komponentene:



KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA



TEGNFORKLARING

1	Belte
2	Hjulgruppe for stramning av belter
3	Chassis undervogn
4	Øvre rull

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

5	Sete
6	Nedre rull
7	Svingkrans seterotasjon
8	Setestøtte
9	Øvre chassis
10	Arbeidslykt
11	Gasspedal
12	Gass spake
13	Fremre bull-bar
14	Radiator
15	Drivstofftank
16	Kommandopanel
17	Hydraulikkoljetank
18	Rops-fops beskyttelsesstruktur
19	Panser motorrom
20	Dumperkasse
21	Støtte dumperkasse
22	Tippesylinder dumperkasse
23	Sikkerhetsbrems dumperkasse
24	Svingkrans dumperkasserotasjon
25	Drivhjul
26	Trekk Hydraulikkmotor
27	Sidepanser
28	Bakspeil
29	Dmperkasse kommandoer
30	Slepekommandoer
31	Kompensasjonstank
32	Slepekrok
33	Tresidet dumperkasse
34	Sidelemmer
35	Baklem
36	Festekroker dumperkasse
37	Manuelt hinder side-/baklemmer
38	Festesystem for side-/baklemmer

1.4 INFORMASJON OM SIKKERHETEN

For å unngå ulykker, før man påbegynner arbeidet og før enhver vedlikeholdsoperasjon utføres, må man lese igjennom, forstå og følge alle forhåndsregler og advarsler som denne håndboken inneholder.

Dette er symbolet for en sikkerhetsadvarsel. Når man ser dette symbolet på maskinen eller i denne håndboken, må man være oppmerksom fordi det finnes en potensiell fare for personskader. Følg anbefalte forhåndsregler og instruksjoner.



Ordene **FARE** og **ADVARSEL** brukes sammen med et symbol for sikkerhetsadvarsel.

Ordet **FARE** indikerer potensielle farlige situasjoner som kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall hvis faren ikke unngås. Videre kan det også oppstå alvorlige skader ved maskinen.



FARE

Ordet **ADVARSEL** indikerer potensielt farlige situasjoner som kan, hvis ikke unngås, føre til lettere ødeleggelser eller personskader. Dette ordet kan også benyttes kun for skader som kan forårsake skade på maskinen.



ADVARSEL

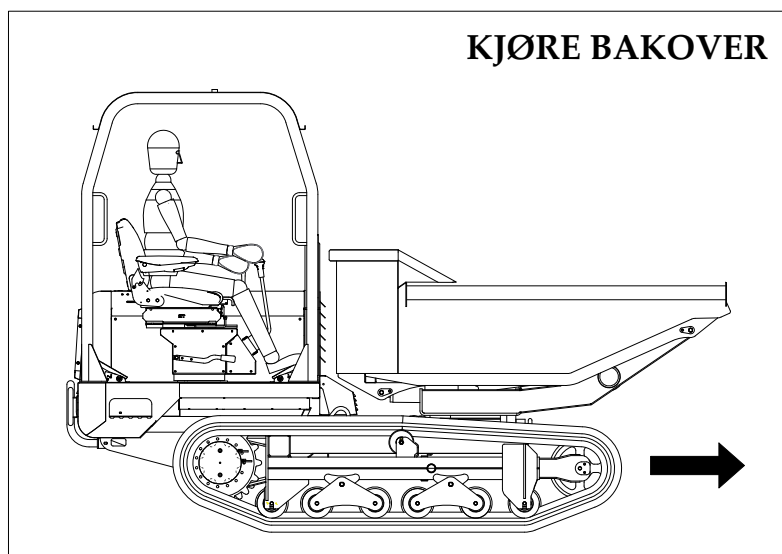
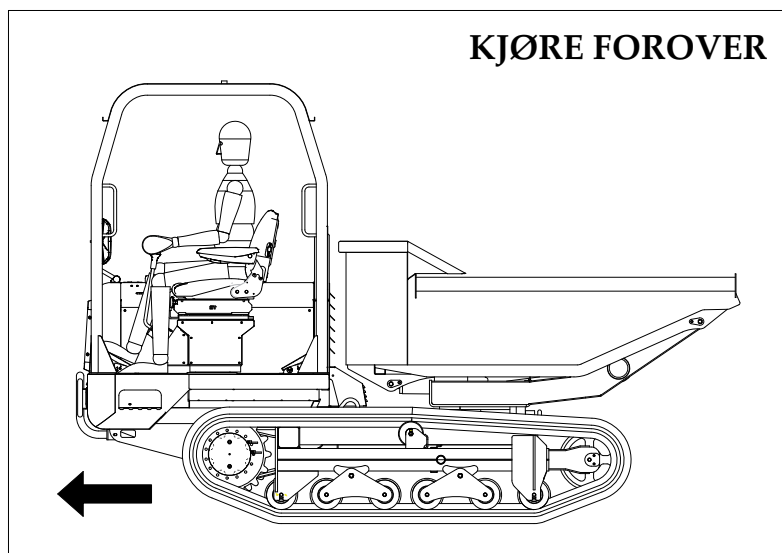
Denne beskjeden brukes for situasjoner hvor, hvis man ikke tar gitte forhåndsregler, man kan forkorte maskinens levetid.



VIKTIG

1.5 PLASSERING AV KOMMANDO

Plasseringen av kommando er identifisert med operatørens fører sete, med operatøren sittende på setet, med tilkoblede sikkerhetssystemer, inne i Rops-Fops sikkerhetsstrukturen, som vises klart på tegningene herunder.



ADVARSEL

Plasseringen av kommandoen "KJØRE FOROVER" må velges på grunn av translasjonsoperasjonene (ref. paragraf 5.3), da dette tillater en optimal synlighet over translasjonsoverflaten når man kjører fremover. Ved rygging har man et bakspeil tilgjengelig for å kunne se bakre høyre side.

Plasseringen av kommandoen "KJØRE BAKOVER" må velges på grunn av bevegning av dumperkassen (ref. paragraf 5.5 - 5.6), da dette optimaliserer synligheten ved kassen og arbeidsområdet.

Modalitetene for rotering av førersetet gjengis i paragrafen 5.3.1 *Rotasjon av førersetet*.





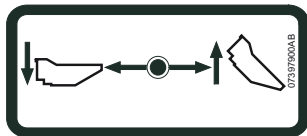
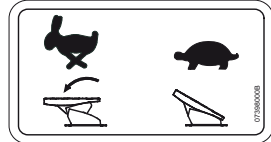

FARE

OPERATØREN MÅ KUN KOMMANDERE MASKINEN FRA KOMMADOPOSISJONEN VED Å SITTE I FØRERSETET **KUN** I DE TO POSISJONENE ILLUSTRERT PÅ BILDENE GJENGITT OVENFOR.



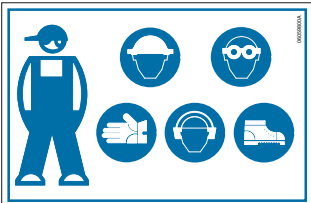



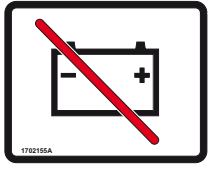
indikasjonen "foran-bakover" eller "høyre-venstre" må anses fra operatørens synspunkt når han/hun sitter i førersetet. Kjøreretning fremover betyr at førersetet er vendt mot den andre siden i forhold til dumperkassen.

Har blitt utført med maksimal beskyttelse mulig basert på bruk av maskinens off-road funksjon, selv om operatøren ikke opptar forutsett posisjon kan det forekomme ulike typer fare i bruk av maskinen, blant annet klemfare for nedre ekstremiteter ved beltene.






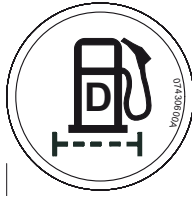
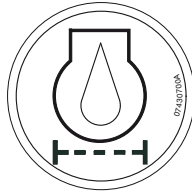
1.6 PIKTOGRAMMER

Pos.	Navn	Beskrivelse	Bilde
3	SE HÅNDBOKEN	Les nøye igjennom innholdet i denne håndboken før man benytter eller foretar vedlikeholdsinngrep ved maskinen.	
4	MASKINEN I ARBEID	Man må holde seg utenfor handlingsradiusen ved maskinen i bevegelse.	
26	SIKKERHETS-BELTER	Det er obligatorisk å ta på seg sikkerhetsbeltet før man starter opp dumperen.	
1	KOMMANDOSPAKE DUMPERKASSEROTASJON		
2	KOMMANDOSPAKE VIPPING DUMPERKASSE		
25	GASS PEDAL		
27	FARE FOR KLIPPING	Indikerer områdene hvor det finnes fare for kutting av operatørens øvre ekstremiteter.	
22	FESTE-PUNKT	Indikerer riktig punkt for feste for transport av maskin.	

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

Pos.	Navn	Beskrivelse	Bilde
5	GASS PEDAL	Indikerer posisjonene som man kan sette gass spaken i for å oppnå minimalt eller maksimalt turtall ved motoren.	
9	HYDRAULIKKOLJE	Indikerer påfylling for hydraulikkolje.	
7	VERNEPLAGG OG VERNE UTSTYR	Når man bruker maskinen eller når man utfører vedlikehold, må man benytte PVU som er egnet til arbeidet man utfører.	
6	KLEMFARE FOR FØTTER	Indikerer områdene hvor det forekommer klemfare for operatørens nedre ekstremiteter.	
8	HYDRAULISK OLJEFILTER	Indikerer hydraulikkoljefilterets plassering.	
11	INDIKATOR NIVÅ HYDRAULIKKOLJE	Indikerer posisjonen for hydraulikkoljens nivå.	
15	BATTERIFRASKILLER	Indikerer batterifraskillerens posisjon.	

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

Pos.	Navn	Beskrivelse	Bilde
10	MOTOROLJE NIVÅ	Indikerer posisjonen for stangen for kontroll av motoroljenivå.	
17	LUFTFILTER MOTOR	Indikerer plassering av luftfilteret i termisk motor.	
14	LØFTE PUNKTER	Indikerer punktene som skal brukes ved løfting av maskinen.	
19	VARM OVERFLATE	Indikerer en varm overflate som man ikke må berøre.	
12	DIESEL	Indikerer type drivstoff for påfylling av beholder.	
13	DRIVSTOFFILTER	Indikerer drivstoffilterets plassering.	
16	HYDRAULISK MOTOR	Indikerer oljemotorfilterets plassering.	

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

Pos.	Navn	Beskrivelse	Bilde
20	KJØLEVÆSKE NIVÅ MOTOR	Indikerer nivå av kjølevæske.	
28	GARANTERT STØYNIVÅ	Indikerer dumperens garanterte støynivå ved dumperen.	
21	BATTERI	Indikerer batteriets posisjon.	
18	FORBUD MOT VEDLIEHOLD VED DELER I BEVEGELSE	Indikerer et forbud mot å utføre ethvert vedlikeholdsinngrep ved mekaniske deler i bevegelse.	
24	FORBUDT Å VASKE MED VANN		
23	SMØRING	Indikerer maskinens smørepunkter.	



FARE

BYTT UT KLISTREMERKENE OG MERKENE MED EN GANG DE ER SLITTE.

MANGLENDE OVERHOLDELSE AV ENHVER ANSVNING, FOR FORRINGELSE, TAP ELLER MANGLENDE KONSULTASJON MED SIKKERHETSKLISTREMERKER, KAN VÆRE ÅRSAK TIL ALVORLIGE ULYKKER.

FORSIKRE SEG OM AT NÅR MAN BYTTER UT EVENTUELLE KOMPONENTER ELLER TILFØYER NYTT UTSTYR, AT ALLE BÆRER DE KORREKTE SIKKERHETSVARSLERNE.

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

1.7 PLASSERING PIKTOGRAMMER

KIT ADESIVI	AUFKLEBERSATZ	Ed. 31/10/2013	Tav 01
SET OF DECALS	KIT ADHESIVOS		
KIT COLLANTS	ADHESIEKIT		

KIT ADESIVI	AUFKLEBERSATZ	Ed. 31/10/2013	Tav 02
SET OF DECALS	KIT ADHESIVOS		
KIT COLLANTS	ADHESIEKIT		

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

KIT ADESIVI -	AUFKLEBERSATZ -	
SET OF DECALS -	KIT ADHESIVOS -	
KIT COLLANTS -	ADHESIEKIT -	

2. ULYKKESFOREBYGGENDE SIKKERHETSTILTAK

2.1 LES NØYE IGJENNOM INSTRUKSJONENE



FARE

Før man setter i gang enhver operasjon ved maskinen, må man lese og forstå alle normer, anvisninger og instruksjoner for sikkerheten beskrevet i håndboken.

Man må ikke tillate at uautoriserte personer uten opplæring får tilgang til maskinen, og setter i gang maskinen og/eller foretar vedlikehold.



2.2 VERNEPLAGG OG VERNEUTSTYR

Unngå å iføre seg vide plagg, ringer, klokker eller alt annet som kan sette seg fast i delene i bevegelse. Unngå å bruke plagg som er skitnet til med olje eller drivstoff, da disse er lett antenkelige.

Når man bruker maskinen eller utfører vedlikehold, må man iføre seg og overholde alt påkrevd PVU, basert på arbeidet som man utfører.

2.3 UAUTHORISERTE ENDRINGER

Det er strengt forbudt å foreta endringer ved maskinen som kan gjøre skade ved maskinens funksjon og sikkerhet. Firmaet **Kubota** er ikke ansvarlig for skader eller ødeleggelser grunnet uautoriserte endringer.

Tiltenkt bruk

Maskinen som er angitt i denne dokumentasjonen skal anvendes til plukking, flytting og tømning av jord, steiner, fyllmasse og andre materialer. Maksimal løftekapasitet kan ikke overstiges.

Tiltenkt bruk innbefatter:

- innrette seg etter alle merknader som er angitt i disse instruksjonene
- ordinær service
- sikkerhetsinspeksjoner

Ikke tiltenkt bruk

Enhver feilaktig bruk, altså bruk som avviker fra den informasjonen som er angitt i "Tiltenkt bruk", skal anses som ikke tiltenkt bruk. Dette gjelder også når standarder og retningslinjer som er gjengitt i denne dokumentasjonen ikke følges.

Farlige situasjoner kan oppstå hvis maskinen brukes feilaktig. Slik feilaktig bruk innbefatter:

- ferdsel på offentlig vei
- drift av maskinen i dårlig opplyste områder
- drift av maskinen etter en uautorisert reparasjon
- drift av maskinen under bakkenivå
- transportering av personer

2.4 SIKKERHETSVENTILER

Det er strengt forbudt å endre og/eller tukle med sikkerhetsventilene og kontrollen ved det hydrauliske anlegget. Byggherren fraskriver seg ansvaret med skade på personer, ting eller maskinen når standard innstillingene ved hydraulikkventilene tukles med.

2.5 ENHETER FOR SIKKERHET OG BESKYTTELSE



FARE

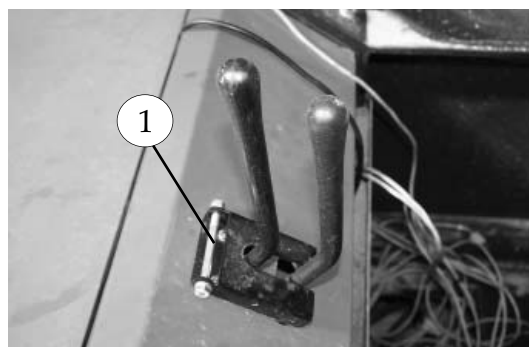
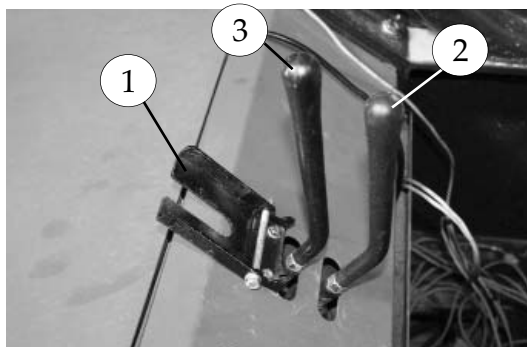
Før enhver driftsetting av dumperen må alle sikkerhetsenhetene være montert på riktig måte og operatøren må ha forsikret seg om at disse fungerer perfekt. Tukling eller fjerning av disse enhetene er forbudt.

Sikkerhetsenhetene kan fjernes eller åpnes kun hvis følgende punkter har blitt kontrollert:

- dumperen er stanset med parkeringsbremsen på:
- motoren er avskrudd:
- etter at dumperen har blitt sikret mot gjenoppstart (nøkkel tatt ut av tenningen):
- etter at dumperen har blitt sikret med kiler mot flytting av beltene:
- etter at dumperkassen har blitt låst i horisonal posisjon eller i tippeposisjon med en traverskran som holder oppe vekten og hindrer fall.

2.5.1 LÅSING AV DUMPERKASSEKOMMANDOER

Ved å senke ned låseenheten (1) kan man sikre tippespaken (2) og rotasjonsspaken (3) for dumperkassen mot uønsket iverksetting.



2.5.2 LÅSING AV DUMPERKASSEKOMMANDOER

Ved å rotere og posisjonere sikkerhetsbremsen ved dumperkassen (1), kan man låse dumperkassen (2) i tippet posisjon og slik hindre utilsiktet nedsenkning.



FARE

Låsesylinderen kan benyttes KUN ved tom dumperkasse.



FARE

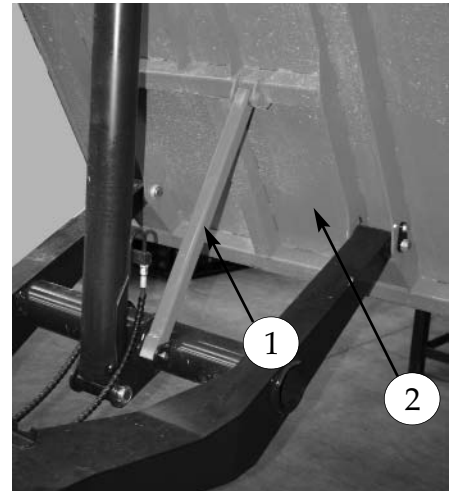
Hvis vedlikeholdsarbeid eller annet type arbeid der dumperkassen må plasseres i tippet posisjon, må man sikre seg mot utilsiktet tipping ved å bruke sikkerhetsbremsen.



FARE

Før man nærmer seg maskinen for å sette på eller koble ut sikkerhetsbremsen, må man forsikre seg om at:

- motoren er avskrudd:
- ingen personer oppholder seg ved plasseringen av kommando eller i nærheten av denne:
- blokkeringen av dumperkasse kommandoene (ref. paragraf 2.5.1) er tilkoblet.



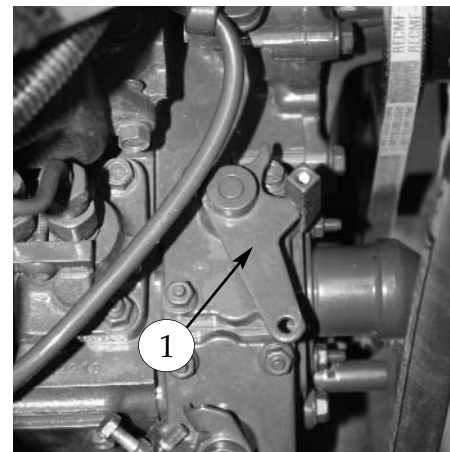
2.5.3 SPAK FOR AVSKRUIING AV NØDMOTOR

I tilfelle feil i det elektriske anlegget kan motoren skrues av med nødspaken for avskruing (1).



FARE

I tilfelle man må ty til avskruing ved bruk av denne nødspaken, må man utvise med størst mulig forsiktighet for å unngå og berøre komponenter som roterer eller som er overoppvarmet.



2.5.4 SIKKERHETSBELTER

Man må alltid ta på seg sikkerhetsbeltet før man starter dumperen, ved å regulere lengden på beltet slik at det sitter til kroppen men at det ikke forstyrrer føreren.



FARE

DET er forbudt å sette motoren i drift uten at man har tatt på seg sikkerhetsbeltet.

2.5.5 ANTI-TIPPEBESKYTTELSE (ROPS) OG ANTI-INNTRENGELSE OBJEKTER

Dumperen er utstyrt med et antitippe system (ROPS) og et system for anti-inntrengelse objekter ovenfra (FOPS).

Man må ikke gjøre noen strukturell endring ved denne beskyttelsen og i tilfelle den blir skadet må den byttes ut middelbart med en ny og original reservedel.

Man må aldri sette maskinen i drift uten at denne beskyttelsen er montert.

2.5.6 SENSOR FOR OPERATØR PÅ SETET

INNE i operatørsetet finnes det en mikrobryter som registrerer operatørens tilstedeværelse og aktiverer dumperens translasjonsfunksjoner.

Hvis operatøren ikke sitter på setet, er dumperens translering utkoblet.

2.5.7 SENSOR POSISJON OPERATØRSETE

DET finnes et sikkerhetssystem som kontrollerer posisjonen ved det vendbare setet.

Translasjonen aktiveres kun hvis setet befinner seg i konfigurasjonen "KJØRE FREMOVER" eller "KJØRE BAKOVER", som vist i paragrafen 1.5 *Plassering av kommando*.

I alle andre seteposisjoner vil translasjonen være utkoblet.

2.5.8 PARKERINGSBREMS

Dumperen er utstyrt med en negativ brems som har som funksjon å opprettholde parkering av maskinen. Bremsen aktiveres ved å trykke på knappen (P) på kommandokonsollet (ref. paragraf 4.1.3) og må kun kobles inn når maskinen står stille.



ADVARSEL

Ved påsatt brems vil man ikke kunne bevege noen av maskinens deler.

3. FORHÅNDSREGLER SOM MÅ TAS FØR OPPSTART AV MOTOREN

3.1 SIKKERHET PÅ ARBEIDSPLASSEN



FARE

Før man starter opp motoren må man nøye kontrollere lastekapasiteten og bakkeforholdene ved terrenget hvor arbeidet skal utføres, for å oppdage om det eventuelt finnes anomalier som kan gjøre arbeidet farlig eller maskinen ustabil. Inspiser arbeidsområdet og kontroller at det er fritt for hindringer, at det ved alle punkter tåler maskinens fulle lastevækt, at det ikke er glatt, at nedoverbakkene er mindre enn maskingrensen (se paragraf i tekniske data), at synligheten og belysningen er tilstrekkelig ved alle punkter.

Vær alltid meget oppmerksom på personer som kommer inn i maskinens arbeidsområde. Bruk egnede varsler for å varsle personer før man flytter maskinen. Man må hindre at noen kan nærme seg arbeidsområdet i løpet av fasene for flytting av maskin.

3.1.1 BRUK I MØRKE



FARE

Selv om maskinen er utstyrt med arbeidslykter, er det uttrykkelig FORBUDT å bruke maskinen utenfor timene med fullt sollys.

Arbeidslyktene har som funksjon å forbedre synligheten på translasjonsstrekingen, med innstillingen for "KJØRING FØRØVER" men IKKE komplett synlighet ved maskinen og dennes operasjonsradius.

DET ER FORBUDT Å BRUKE DUMPEREN I MØRKE.

3.2.1 BRUK UNDER BAKKEN



FARE

Det er uttrykkelig FORBUDT å benytte maskinen i arbeidsområder under bakken, også områder uten eksplosjonsfare.

3.1.3 BRUK I EKSPLOSIV ATMOSFÆRE



FARE

Det er uttrykkelig FORBUDT å benytte maskinen i arbeidsområder hvor det forekommer fare for eksplosjon.

3.2 TILTAK MOT BRANN



ADVARSEL

Hold motorrommet rent, fjern deler i tre, papir eller andre brennbare produkter, rengjør nøye i tilfelle tap av drivstoff, olje eller brennbare væsker, da disse kan utgjøre en potensiell brannfare.

Ikke røyk eller fremprovoser gnister i området for fylling og lagring av drivstoff.

Tanken må ikke fylles for full. Etter å ha utført fylling, må man forsikre seg om at korken er lukket på ordentlig og sikkert vis.

Forsikre seg om at det ikke forekommer tap av drivstoff under fylling. Bensindamp eller eventuelle tap kan ta fyr. Forsikre seg om at området er ordentlig tørt før man starter motoren.

Eksospotten overoppheves i løpet av drift og forblir varmt også etter at man skrur av motoren. Vær forsiktig med å ikke berøre eksospotten eller panserdelene i nærheten av denne når den er varm. La motoren avkjøles før man utfører arbeid ved dumperen for å unngå fare for brannskader.



3.3 TILTAK MOT AVLØPSGASSER

Hvis man må arbeide inne i et bygg, må man forsikre seg om ventilasjonen er tilstrekkelig. Hvis man ikke er sikker på om ventilasjonen er tilstrekkelig, må man bruke en slange for å sikre gassutslipp. Motorens avgasser kan være dødelige.

3.4 FARE FOR ELEKTRISK STØT

I tilfelle man må arbeide med maskinen i nærheten av høyspentledninger, er det obligatorisk for brukeren å plassere maskinen på tilstrekkelig avstand. I tabellen herunder gjengis de relaterte verdiene til minimumsavstand som må holdes til høyspentledninger, basert på ledningens spenningstype.

SIKKERHETSAVSTAND I NÆRHETEN AV HØYSPENTLEDNING		
LINJENS NOMINELLE SPENNING		SIKKERHETSAVSTAND (METER)
FRA	TIL	
0 V	300 V	5
300 V	50 kV	5
50 kV	200 kV	5
200 kV	350 kV	6,1
350 kV	500 kV	7,6
500 kV	750 kV	10,7
750 kV	1000 kV	13,7

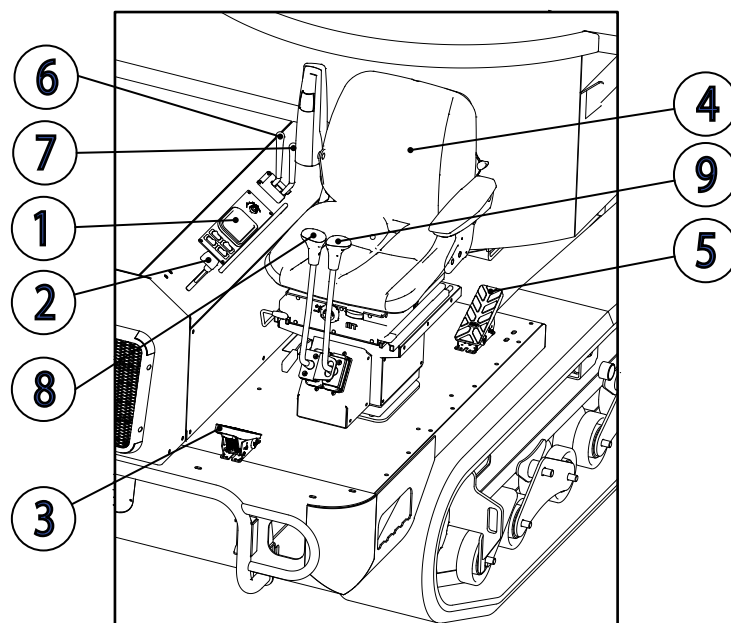


FARE

Før man igangsetter operasjonene, må man ta høyde for høyspentledninger i luften, maskiner i bevegelse som for eksempel traverskraner og utstyrt brukt ved motorvei, jernbane eller byggeområder.

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

4. KJØREPOSISJON, KOMMANDOER OG OPERATIVE INSTRUKSJONER

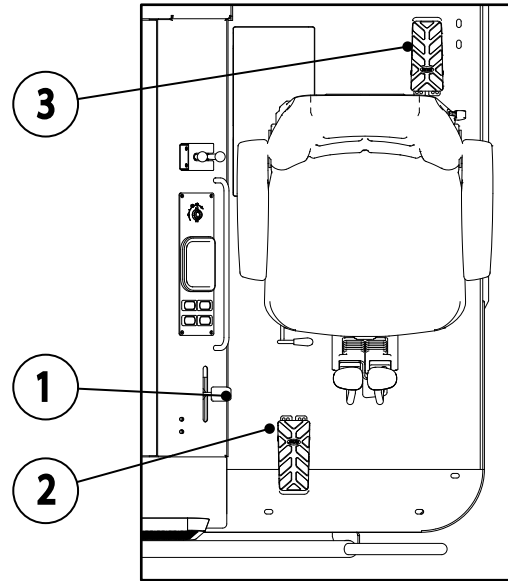


1. KOMMANDOKONSOLL
2. GASSPAKE FOR HÅND
3. GASSPEDAL KOMMANDO (KJØRE FOROVER)
4. FØRERSETE
5. GASSPEDAL KOMMANDO (KJØRE BAKOVER)
6. KOMMANDOSPAK DUMPERKASSEROTASJON (KUN FOR VERSJONER MED ROTERBAR Z\Z\DUMPERKASSE)
7. KOMMANDOSPAK DUMPERKASSEHEVING
8. KOMMANDOSPAK HØYRE TRANSLASJON
9. KOMMANDOSPAK VENSTRE TRANSLASJON

4.1 GASSPEDAL KOMMANDOER

Akselerasjonskommandoen kan utføres ved å benytte:

1. Akselelratorklutt.
2. Gasspedal (retning "KJØRING FREMOVER" ref. paragraf 1.4).
3. Gasspedal (retning "KJØRING BAKOVER" ref. paragraf 1.4).

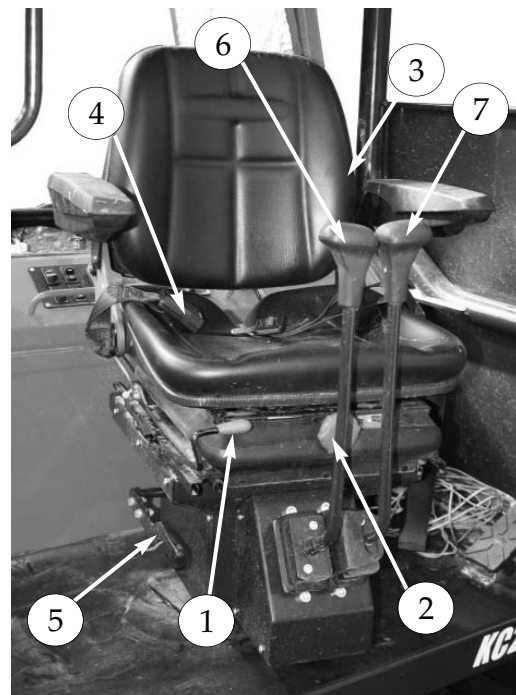


Med gasspedalen (2 eller 3) kan føreren endre motorens turtall i forhold til reguleringen gjort med spaken.

4.2 FØRERSETE

Førerasetet består av følgende komponenter:

1. Spak for langsgående regulering: gjør det mulig å flytte forover og bakover
2. Knott for regulering av fjærens førspenning: gjør det mulig å regulere setet i forhold til førerens kroppsvekt.
3. Spak for regulering av ryggstø: gjør det mulig å regulere hellingen av ryggstøet.
4. Sikkerhetsbelter: Ref. paragraf 2.5.4.
5. Utløsningsspak for rotasjon av førerasetet: gjør det mulig å løse ut førerasetet og dermed regulere seteposisjonen i retning forover eller bakover.
6. Spaker for flytting mot høyre.
7. Spaker for flytting mot venstre.

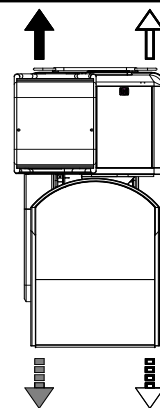
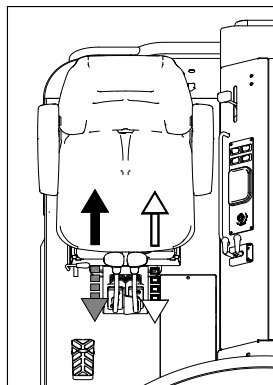
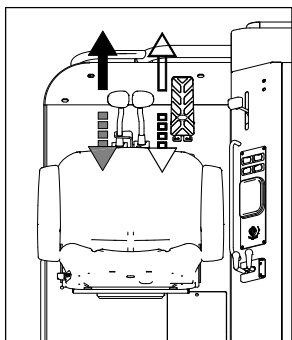


KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

Fremdriftsspakene gjør det mulig å kjøre dumperen forover, bakover eller i sving. Venstre fremdriftsskape styrer venstre belte og høyre fremdriftspake sty-

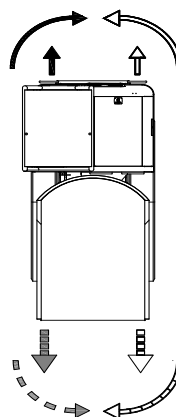
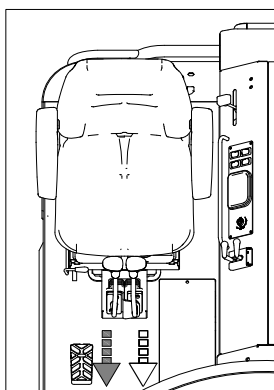
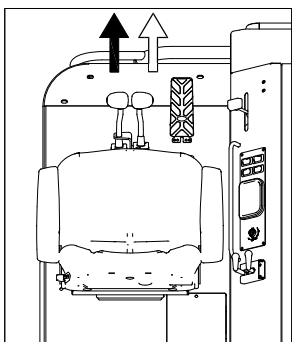
Translasjon i rett linje

- Beveg begge spakene forover for å kjøre frem i en rett linje.
- Dra begge spakene bakover for å rygge.



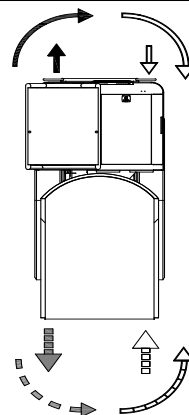
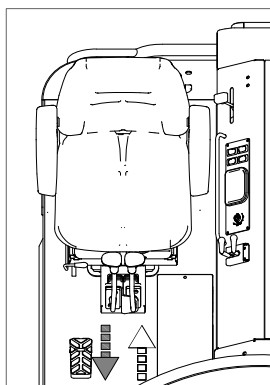
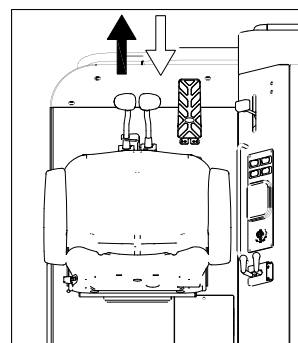
Svinging til høyre og venstre

- For å svinge til høyre, beveg venstre spake forover.
- For å svinge til venstre, beveg høyre spake forover.



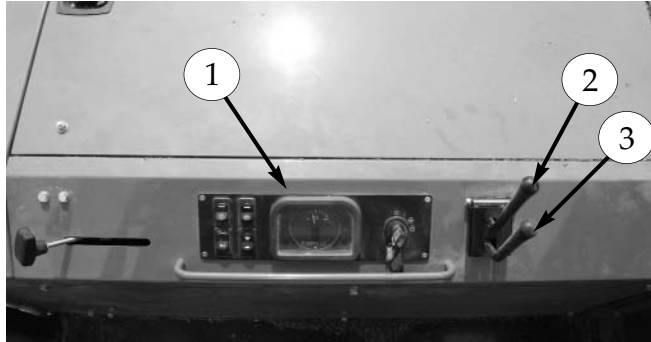
Svinging på egen akse

Beveg en spake fremover og en spake bakover.

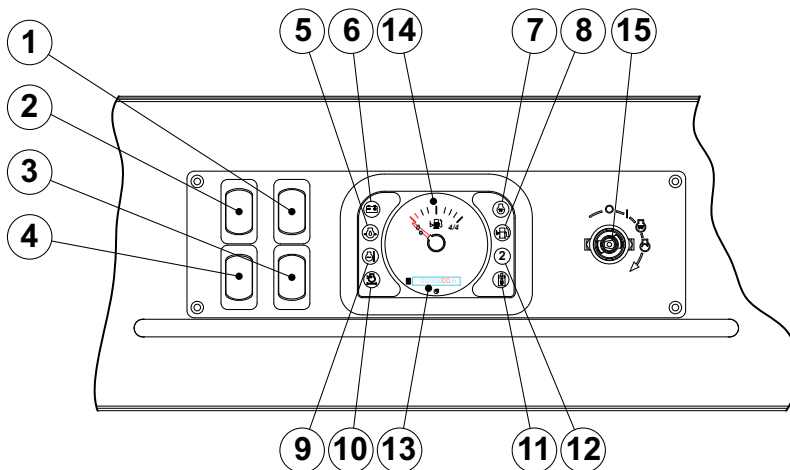


rer høyre belte.

4.3 KOMMANDOKONSOLL



1. Operativpanel
2. Spake dumperkasserotasjon (kun for versjoner med roterbar dumperkasse)
3. Spake dumperkassetipping



4.3.1 OPERATIVPANEL

1. **Knapp for parkeringsbrems**
Med denne knappen kan man koble inn eller fra parkeringsbremsen (ref. paragraf 2.5.8). Varsellampen på knappen tennes kun når knappen har blitt trykket på og bremsen er aktiv.
2. **Knapp arbeidslykter**
Med denne knappen kan man tenne og skru av arbeidslyktene. Varsellampen på knappen tennes kun når arbeidslyktene er tent.
3. **Aktiveringsknapp for andre hastighet**
Med denne knappen kan man velge hurtig kjøring. I forhold til utført valg, vil tilsvarende varsellampe tennes ved knappen.



FARE

Før man igangsetter skiftet av hastighet må man redusere translasjonshastighe-
ten ved dumperen for å unngå risikofylte akselereringer eller deakselereringer.

4. Akustisk varslingknapp

Med denne knappen aktiverer man hornet.

5. Varsellampe motorolje trykk

Tenning av varsellampen varsler utilstrekkelig oljetrykk som kan være

- for lavt turtall ved motoren:
- utilstrekkelig oljenivå:
- bruk av olje med en viskositet uegnet for årstidens temperatur:
- driftsfeil ved kretsen.

I tilfelle varsellampen tennes, må man ta kontakt med Kubota service assistan-
se.

6. Varsellampe anomali anlegg og batterioppladning

Hvis alt er normalt, vil den lysende varsleren tennes når tenningsnøkkelen
roteres i det elektriske anlegget og den vil slukkes når motoren startes.

Uregelmessigheter ved drift kan være:

- varsleren forblir tent mens motoren er i gang: kontroller vekselstrømsgene-
ratoren og spenningen ved dens belte:
- varsleren forblir avskrudd både når motoren er i gang samt når motoren er
avskrudd: kontroller selve varsellampen og beskyttelsessikringen.

Hvis man ikke finner driftsfeilen, må man ta kontakt med Kubota service assi-
stanse.

7. Varslingslampe føroppvarming glødeplugger

I nøkkelposisjonen HEAT, når denne lyses opp, betyr det at motoren holder på
å føroppvarmes.

8. Varsellampe drivstoffreserve

Tenning av denne varsellampen betyr at det er igjen cirka 8 liter

9. Varsellampe temperatur avkjølingsvann motor

En overdreven oppvarming kan skyldes:

- lite vann i radiatoren:
- urenheter i avkjølingskretsen (utfør rengjøring).
- kommandobeltet for viften har sklidd ut:
- defekte termostater:
- anomalier i avkjølingskretsen:
- skitt som hindrer flyten av luft ved radiatoren.

I tilfelle varsellampen tennes, må man ta kontakt med Kubota service assistan-
se.

10. Varsellampe tilstopping av hydraulikkoljefilteret

Tenning av denne varsellampen betyr at patronen i hydraulikkoljefilteret



VIKTIG

Fortsettelse av arbeidet mens denne varsellampen er tent kan forårsake uopprettelige skader ved den hydrauliske pumpen og motorene.

11. Varsellampe manglende tillatelse for translasjon

Tenning av denne varsellampen indikerer manglende strømforsyning ved translasjonskommandoene grunnet:

- feil posisjonering av fører sete:
- operatøren sitter ikke i setet.

12. Varsellampe annen hastighet aktivert

13. Timeteller

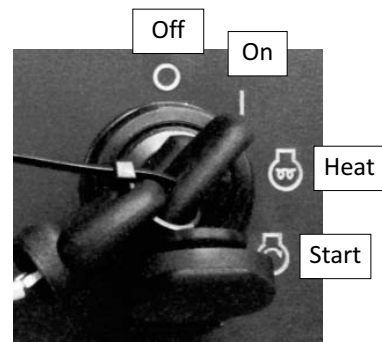
Timetelleren brukes for å totalisere dumperens driftstimer.

DEN består av 7 siffer: de hvite sifrene totaliserer antall arbeidstimer, de røde (to siste fra høyre) er timefraksjonene.

14. Indikator for drivstoffnivå

15. Bryter el-anlegg og oppstart/avskruing av motor

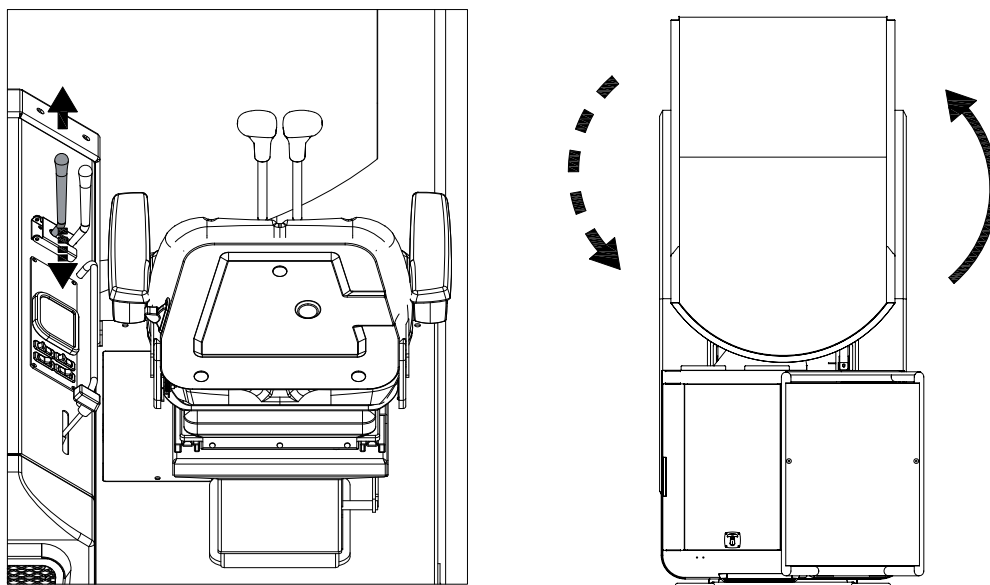
- OFF Posisjon:
Ingen krets er strømforsynt (nøkkel tatt ut av tenningen).
- ON Posisjon:
Tilrettelegging for oppstart av motor: Funksjon ved varsellamper og kontrollinstrumenter:
Ulike spenningsatte brukere.
- HEAT Posisjon:
Før oppvarming glødepluggen.
- START Posisjon:
Oppstart av motoren.
Nøkkelen går autoamtisk tilbake i ON posisjon.



4.3.2 ROTASJONSPAKE DUMPERKASSE (KUN FOR VERSJONER MED ROTERBAR DUMPERKASSE)

Ved å benytte dette håndtaket vil man kommandere rotasjon av dumperkassen i retning med og mot klokken, som vist på bildet.

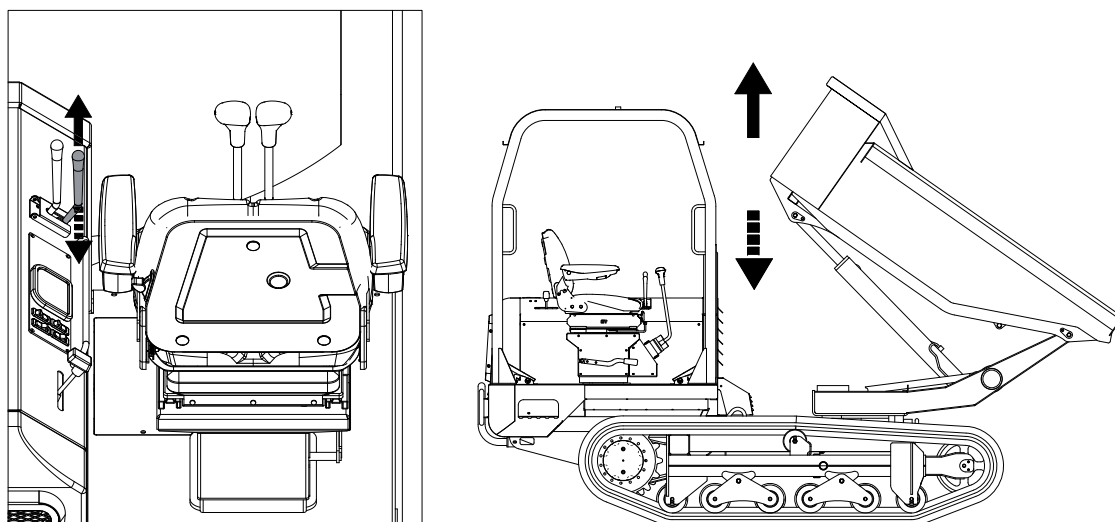
Når man slipper opp spaken, vil den automatisk gå tilbake til sentral posisjon og rotasjon av dumperkassen vil opphøre.



4.3.3 ROTASJONSPAKE DUMPERKASSE

Ved å benytte dette håndtaket vil man kommandere heving og lukking av dumperkassen, som vist på bildet.

Når man slipper opp spaken, vil den automatisk gå tilbake til sentral posisjon og hver bevegelse av dumperkassen vil opphøre.



4.4 Tippmanøvre tresidet dumperkasse

Den tresidede dumperkassen kan tippes i tre retninger avhengig av hvor festekrokene på dumperkassen er blitt plassert

BAKMONTERING

Begge krokene plassert bak



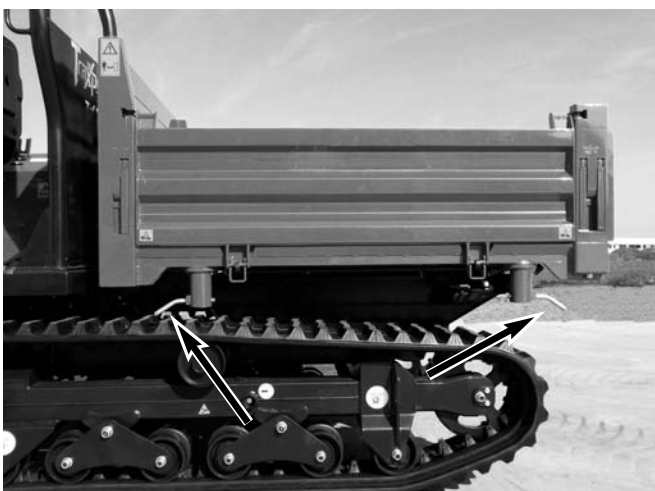
SIDEMONTERING HØYRE

Begge brakettene på høyre side



Sidemontering venstre

Begge krokene på venstre side





FARE

Det er strengt forbudt å tippe dumperkassen uten at festekrokene er blitt korrekt plassert.



FARE

Man kan ikke tippe dumperkassen hvis lemmene er vippt ned, eller hvis de manuelle hindrene på lemmene er åpne. I disse tilfellene kan lemmene løsne i forbindelse med tippmanøvre, og forårsake alvorlige skader på personer eller gjenstander som befinner seg rundt maskinen.

Det henvises til paragraf 5.6.1 BRUK AV TRESIDET DUMPERKASSE SOM LASTEPLAN UTEN LEMMER.



FARE

Kontroller at lemmen åpner seg når dumperkassen tippes, slik at lasten kan fjernes fra kassen. Hvis denne ikke åpnes må tippmanøvren stanses umiddelbart. Sett deretter dumperkassen i horisontal stilling og kontroller at utløsermekanismen på lemmen er ren og fri for hindringer. Gjenta så tippmanøvren.



FARE

Ikke plasser begge krokene på kabinsiden. Dette for å unngå at dumperkassen begynner å slå mot maskinen og skader denne i forbindelse med heving/senking. Dette kan medføre personskade.



FARE

Det er absolutt strengt forbudt å stoppe dumperkassen og forlate kommandoplassen hvis dumperkassen ikke er fullstendig nedsenket (lukket sylinder).

Eneste unntak er operasjoner for vedlikehold hvor dumperkassen kan være helt nedsenket eller helt åpen hvis den er tom og stoppet ved bruk av låsesystemer sylinder dumperkasse (ref. paragraf 2.5.2).

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

5. BRUK OG FORHÅNDSREGLER SOM MÅ TAS VED BRUK

5.1 DIESELMOTOR



VIKTIG

Herunder følger praktiske instruksjoner for bruk og vedlikehold av motoren. For fullstendig informasjon må man lese motorhåndboken som følger med maskinen.

5.1.1 INNKJØRING AV DUMPEREN



VIKTIG

I løpet av de 50 første driftstimene må man absolutt observere følgende punkter:

- varm opp dumperen med et lavt turtall og med lite last, den må ikke varmes opp ved minimum;
- ikke utsett dumperen for en last større enn nødvendig.

5.1.2 OPPSTART AV MOTOR



ADVARSEL

Kontroller at alle maskinkomponentene er godt vedlikeholdt før motoren startes opp, som indikert i denne håndboken.

Varsle personene som befinner seg i nærheten om at man skal starte opp maskinen. Man må ikke tillate at personer klatrer opp på maskinen.

Man må ikke starte opp dumperen om man har inntatt alkohol, legemidler eller andre narkotiske stoffer, eller om man er meget sliten.

Start opp dumperen kun etter at man har satt seg i førersetet og etter at man har tatt på seg sikkerhetsbeltet.

Man må forsikre seg om at kjørespakene står i fri, parkeringsbremsen er koblet til, manuell gassspake er ved minimum og at dumperkassen er i nedsenket posisjon eller sikret med egen sikkerhetslås.

For å unngå personskader må man:

- Holde barn unna maskinen når maskinen er i drift.
- Forsikre seg om at maskinen er plassert på en jevn overflate.
- Ikke benytte maskinen på overflater som heller mer enn tillatte maksimale helling.
- For å unngå forgiftning fra avgasser, må man ikke starte opp motoren i lukkede rom uten tilstrekkelig ventilasjon.
- For å unngå fare for personskader må man ikke stikke hendene eller kroppsde-

ler inn nærheten av roterende deler, blant annet avkjølingsventilen, V-beltet ved ventiltransmisjonen, taljen eller svinghjul.

- Lukk motorpanseret, installer elementer og beskyttelser på nytt på en sikker måte og rengjør alle vedlikeholdsinstrumenter når man starter motoren opp etter endt vedlikehold.

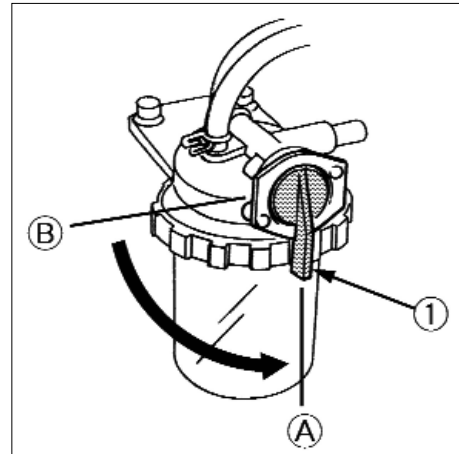


VIKTIG

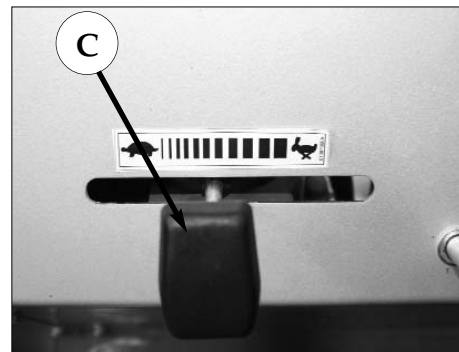
Ikke bruk eter eller andre flytende væsker for oppstart av motoren med lufttilførsels: dette kan forårsake alvorlige skader.

1. Åpne drivstoffkranen (1), "ÅPEN" posisjon

A= ÅPEN
B= LUKKET



2. Plasser spaken for regulering av hastighet (C) midt mellom minimum og maksimum.



3. Trykk på knappen for parkeringsbremsen (ref. paragraf 4.3.1 *Operativpanel*).

4. Sett inn nøkkelen i tenningen og vri nøkkelen over i posisjon "I" (on).



5. Vri nøkkelen over i posisjon "heat" og hold den i denne posisjonen i løpet av tidsrommet vist under.



VIKTIG

Herunder vises de standard tidsrommene for føroppvarming av ulike temperaturer. Uansett, når motoren allerede er varm, er ikke denne operasjonen nødvendig.

Romtemperatur	Lengde føroppvarming	
	Type vanlig føroppvarming	Med lamptimer
over + 10° C	Ikke nødvendig	Les MERKNADEN
10° C helt til - 5° C	Cirka 5 sekunder	
lavere enn - 5° C	Cirka 10 sekunder	
grense for kontinuerlig utførelse	20 sekunder	

6. Vri tenningsnøkkelen over i "Start" posisjon. Motoren bør da starte. Slipp umiddelbart nøkkelen med en gang motoren starter.
7. Kontroller at varsellampen for oljetrykk og varsellampen for last er avskrudde. Hvis varsellampene fortsatt er tent, må man stanse motoren umiddelbart og finne årsaken (ref. paragraf 4.3.1 *Operativpanel*).
8. Varm opp motoren med middels vaakumhastighet, før man setter i gang arbeidet.



VIKTIG

Hvis motoren ikke stater innen 10 sekunder, etter at oppstartsbryteren har blitt plassert på "Start", må man vente fra 5 til 30 sekunder og dermed gjenta oppstartsoperasjonen ved motoren.

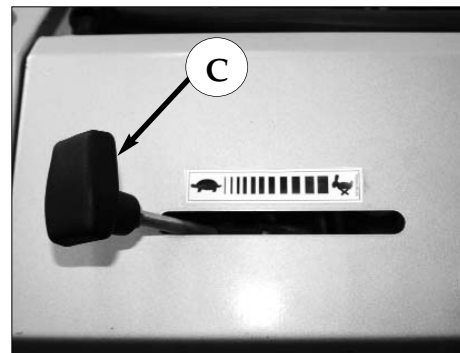


VIKTIG

Startmotoren bør ikke fungere lengre enn 20 sekunder uavbrutt.

5.1.3 OPPSTART AV MOTOR

1. Sett gass spaken (C) på plass igjen i minimumsposisjon og la motorens turtall synke til minimum.
2. Vri nøkkelen om til "O" (off).
3. Når startbryteren er i "O" (off) posisjon, må man ta ut nøkkelen.



ADVARSEL

Ikke ta på eksospotten eller radiatoren i løpet av driften, ei heller for et visst tidsrom etter at motoren skrus av, siden temperaturen er meget høy. Fyll aldri drivstoff ved motoren mens den er i drift.

5.1.4 KONTROLLER UNDER KJØRING

I løpet av arbeidet må man utføre følgende kontroller for å forsikre seg om at alle delene fungerer på riktig vis.

- VARSELLAMPE FOR KONTROLL AV KJØLEVÆSKE

Hvis varsellampen for temperaturalarm ved kjølevæsken (ref. paragraf 4.3.1 *Operativpanel*) tennes, eller hvis dampen eller kjølevæsken fortsetter å lekke ut av slangen ved alt for full kompensasjonstank, må man avbryte arbeidet og **holde motoren ved et minimum (avkjøling) i minst 5 minutter**, for slik å kunne tillate gradvis avkjøling.

Deretter må man skru av motoren og utføre inspeksjon og vedlikehold:

1. Kontroller for å påse om det mangler kjølevæske i kompensasjonstanken eller hvis det forekommer tap av kjølevæske:
2. Kontroller at inngang eller utgang for avkjølingsluft ikke er blokkerte:
3. Kontroller at det ikke forekommer støv eller urenheten på overflaten av radiatorkjernen:
4. Kontroller om ventilasjonsbeltet er for slakt:
5. Kontroller om radiatorens vannrør er blokkert.



ADVARSEL

For å unngå personskader må man:

Ikke fjern proppen ved radiator og kompensasjonstank (ref. paragraf nr. 1.2 "*Nomenklatur*") **før temperaturen ved kjølevæsken er sunket vel under kokepunktet.** Etter dette må man skru tappen på radiatoren lett ut helt til den stopper, slik at trykket slippes ut og dermed fjernes korken helt.

- VARSELLAMPE FOR KONTROLL AV OLJETRYKK

Varsellampen (ref. paragraf 4.3.1 *Operativpanel*) tennes for å varsle operatøren om at oljetrykket i motoren er under foreskrevet nivå. Hvis dette skulle inntreffe under kjøring, må man umiddelbart skru av motoren og kontrollere følgende:

1. Motorolje nivået (se "*Kontroll av motorolje nivå*" i paragraf 6.3.4.1 *Motorolje*).

- DRIVSTOFF

Vær oppmerksom på at drivstofftanken ikke tømmes helt. Hvis dette skulle inntreffe, kan luft trenge inn i forsyningssystemet for drivstoff og vil slik ha behov for avlufting av systemet.

Kontroller drivstoffnivået ved å følge indikasjonene gitt i paragraf 6.3.1.



ADVARSEL

For å unngå personskader må man:

- kontrollere eventuelle lekkasjer ved å bruke et stykke papp eller tre: ikke bruk hendene eller andre deler av kroppen. I tilfelle sårskader grunnet væskelekkasje, må man umiddelbart opsøke lege. Væsken kan forårsake koldbrann eller alvorlige skader.
- Kontroller tap fra drivstoffslanger eller fra slangene for innsprøyting av drivstoff. For å kontrollere tapene må man iføre seg vernebriller eller annet øyevern.

• FARGE VED AVLØPSGASSENE

Hvis motoren holdes i gang innenfor grensene ved nominell effekt:

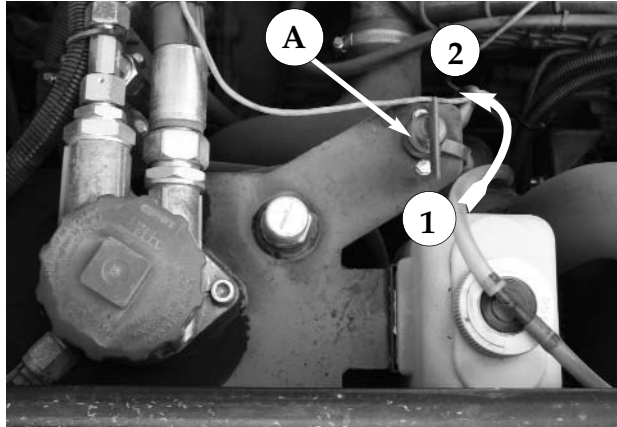
- Er fargen ved avløpsgassene nøytral:
- Hvis effekten såvidt overgår grensen for nominell spenning, vil fargen på avløpsgassen bli lettere endret, men grensen for nominell effekt forblir uansett konstant:
- Hvis motoren settes i uavbrutt drift med gassutslipp av mørk farge, kan dette forårsake alvorlige skader.

• STANS UMIDDELBART MOTOREN HVIS:

- Motoren plutselig går opp eller ned i turtall:
- Hvis man plutselig hører uvanlige lyder:
- Avløpsgassen plutselig blir mørk:
- Varsellampen for oljetrykket tennes.

5.2 BATTERIFRASKILLER

Maskinene er utstyrt med en batterifraskiller enhet (A), indikert på figuren.



Denne enheten, plassert under motorens beskyttelsesdeksel, gjør det mulig å avbryte maskinens elektriske krets.

Denne må benyttes hver gang man lar maskinen stå i lengre perioder eller i løpet av fasene for kontroll og vedlikehold ved maskinens komponenter.

Ved å vri på nøkkelen i retning med klokken (1) vil maskinens elektriske krets kobles til, mens ved å vri nøkkelen i retning mot klokken (2), vil maskinens elektriske krets avbrytes.



FARE

Batterifraskilleren kobles kun til ved avskrudd maskin.



ADVARSEL

Man må kun åpne motorens beskyttelsesdeksel ved avskrudd motor.

5.3 FORUTSETNING FOR KJØRING

- For å unngå eventuelle ulykker eller tap av kontroll må man ikke stige ombord i dumperkassen: man kan kun stille seg i kommandoposisjon som definert i paragrafen 1.4.
- Barn og dyr må holdes langt unna arbeidsområdet for å unngå skader som oppstår i kontakt med dumperen.
- **Bruk dumperen kun hvis arbeidsområdet er tilstrekkelig opplyst.**
- **Unngå alltid å kjøre opp på fortau, men bruk en rampe med en helling som respekterer grensene satt for maskinen.**
- I fasene for translasjon, må man forsikre seg om at førersetet befinner seg i posisjonen "KJØRE FREMOVER", vist i paragraf 1.4.
- I løpet av kjøringen må den tippebare dumperkassen være nedsenket.
- Kontroller det aktuelle terrenget og tålt mengde, om det forekommer hull eller andre hindringer.
- Man må opprettholde sikkerhetsavstanden fra bratt heng og kantene ved utgravninger, da disse kan rase ut.
- Utvis forsiktighet ved kjøring på terreng med ujevnt underlag. Hvis ujevnheter ved terrenget er for store eller for dype, må de unngås.
- Som regel, når man stiger ned fra dumperen må man alltid skru av Kun i spesielle tilfeller, for eksempel når spesialisert personale skal utføre skadediagnostikk må man forlate dumperen med påskrudd motor. Kommandoene kan uansett igangsettes kun når man sitter i førersetet.
- Når føreren forlater dumperen må han/hun senke ned dumperkassen, skru av motoren og forsikre seg om at dumperen ikke kan startes på nytt ved å ta nøklene med seg.

5.3.1 ROTASJON AV FØRERSETE

Dumperen er utstyrt med et fører sete som gjør det mulig å endre kommandoposisjon fra "KJØRE FREMOVER" til "KJØRE BAKOVER", som vist i paragrafen 1.4. Fører setet må være i kjøreretningen for å kunne oppnå en optimal synlighet ved kjøreområdet.



ADVARSEL

Det er forbudt å benytte translasjonsspakene og hvilket som helst annet kommandosystem hvis fører setet ikke befinner seg fastsatt i en av de to posisjonene beskrevet i paragraf. 1.4.

Fører setets retning:

- skru av motoren:
- hev spaken for regulering på langs (ref. paragraf 4.2) og flytt samtidig fører setet forover, slipp deretter opp spaken:

- hev spaken for utløsning (ref. paragraf 4.2) og flytt setet i fremover eller bakover kjøreretning, slipp spaken opp på nytt:
- forsikre seg om at førersetet har blitt festet i riktig posisjon.

Førersetet må reguleres slik at man kan arbeide på en behagelig og lett måte. Alle kommandoene må brukes med hensyn til sikkerheten.

5.3.2 KJØRING



ADVARSEL

- Plasser førersetet i posisjonen "KJØRING FREMOVER", vist i paragrafen 1.4.
- Sett motorens turtall til minimum ved å bruke spaken ved akselerator clutch (ref. paragraf 4.1).
- Løs ut parkeringsbremsen ved å trykke på egnet knapp (ref. paragraf 4.3.1).
- Kontroller at alle forholdene ved sikkerheten oppfylles ved å forsikre seg om at varsellampen for manglende tillatelse for translasjon (ref. paragraf 4.3.1) er avskrudd.
- Skyv begge fremdriftsspakene (ref. paragraf 4.2) fremover samtidig, dumperen vil slik kjøre rett frem. Hvis man slipper opp fremdriftsspakene, vil dumperen umiddelbart stoppe. Hvis man drar de to fremdriftsspakene samtidig bakover, vil dumperen kjøre rett bakover.
- For å øke hastigheten, må man bruke gasspedalen (ref. paragraf 4.1).



FARE

Når man må kjøre på gjørmete eller ujevnt terreng, må man kjøre sakte.



FARE

Hvis man bruker tresidet dumperkasse kan man ikke utføre traverseringssmanøvre med lemmene vippet ned.

5.3.3 SIKKERHETSANMERKNINGER RELATERT TIL KJØRING I OPPOVERBAKKE



FARE

Unngå å translere i skråninger med en helling større enn det som er tillatt ved maskinen (se paragraf "Tekniske egenskaper").

Transler alltid med minste mulige fart i skråninger, vær spesielt oppmerksom på endringer av helling i nedoverbakker hvor faren for velt er enda større.

Kjøring i oppover og nedoverbakker må skje med størst mulig forsiktighet. Kjøring med stor fart er forbudt.

Kjør alltid ned eller opp et skrånende terreng med maskinaksen justert i forhold til skråningen. Kjør aldri langs med en skråning eller kjør opp eller ned på skrått.

DET er forbudt å kjøre ned en bakke i andre hastighet (ref. paragraf 5.4).

I oppover eller nedoverbakke er det forbudt å snu dumperen. Denne operasjonen kan være meget farlig.

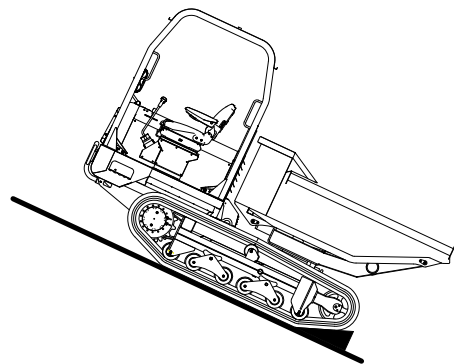
Hvis dumperen skulle komme til å stoppe i en skråning, må man øyeblikkelig aktivere parkeringsbremsen.

Ved kjøring i oppoverbakke med fullastet tippedumperkasse må man alltid rygge. Ved kjøring i nedoverbakke med fullastet tippedumperkasse må man alltid kjøre fremover (ref. paragraf 1.4).

Ved kjøring i oppoverbakke med fullastet tippedumperkasse må man alltid rygge. Ved kjøring i nedoverbakke med tom tippedumperkasse må man alltid kjøre rygge (ref. paragraf 1.4).

Før man forsøker å kjøre opp en oppoverbakke, må man forsikre seg om at hellingen ikke overgår 20° og at motoren og hydraulikkoljen er varmet opp til riktig punkt.

Lateral helling som man kan translere maskinen ved er 25°.



5.3.4 KJØRE PÅ MYKT TERRENG



FARE

Unngå å skifte gir på meget mykt terreng og som ikke har en tilstrekkelig motstand for å kunne tåle maskinens vekt.

KONTROLLER ALLTID AT DET IKKE FOREKOMMER NOEN FARE FOR VIPPING.

5.4 IGANGSETTING 2· TRANSLASJONSHASTIGHET

For å igangsette 2· translasjonshastighet ved undervognen, må man trykke på knappen beskrevet i paragraf 6.3.1 *Operativpanel*.



FARE

Koble inn 2· hastighet kun når man foretar translasjon på et kompakt og flatt terreng.



ADVARSEL

Ikke koble fra 2· hastighet når maskinen er i bevegelse. Deakselereringen som følger denne operasjonen kan forårsake skader hos operatøren og skader ved maskinen.

5.5 IGANGSETTING AV DUMPERKASSEROTASJON (KUN FOR VERSJONER MED ROTERBAR DUMPERKASSE)

For å utføre rotasjon av dumperkassen, må man bruke spaken som indikert i paragrafen 4.3.2.

Før man roterer dumperkassen, må man forsikre seg om at:

- lasten er jevnt fordelt inne i selve kassen:
- ingen oppholder seg i dumperens umiddelbare nærhet. Man kan eventuelt varsle med et akustisk varslingsignal.



FARE

SETT aldri i gang vipping av dumperkassen hvis dumperen befinner seg i et skrånende terreng eller på mykt underlag. Det er fare for at dumperen velter på grunn av flytting av tyngdepunktet.



ADVARSEL

Rotasjonen av dumperkassen er utstyrt med mekaniske låser plassert ved $\pm 90^\circ$ i forhold til maskinen. Det frarådes å støte dumperkassen hardt mot de mekaniske låsene eller mot hvilket som helst annet eksternt hinder. **DET frarådes også å dra**

hardt i rotasjonskommandoen. Disse handlingene kan redusere levetiden ved de mekaniske komponentene.

Før man roterer dumperkassen må man sette førersetet i posisjon for kjøring bakover (ref. paragraf 1.4), for å kunne ha et optimal utsyn over arbeidsområdet.

5.6 I GANGSETTING AV DUMPERKASSEVIPPING

For å utføre tømning av materialet som finnes inne i dumperkassen og deretter lukke kassen, må man flytte spaken som indikert i paragrafen 4.3.3. Benytt denne kommandoen kun på flatt terreng og med stillestående maskin.



ADVARSEL

Når man utfører kommandoen for vipping av dumperkassen, må man absolutt overholde følgende sikkerhetsregler:

- Før man vipper dumperkassen må man sette førersetet i posisjon for kjøring bakover (ref. paragraf 1.4), for å kunne ha et optimal utsyn over arbeidsområdet.
- Sett aldri i gang vipping av dumperkassen hvis dumperen befinner seg i et skrånende terreng eller på mykt underlag. Det er fare for at dumperen velter på grunn av flytting av tyngdepunktet.
- Man må aldri stoppe kommandoen for vipping av dumperkassen brått eller la kassen støte mot rammen, hvis man vil unngå skader ved dumperen.
- Ikke last for stor last ved kjøretøyet. Ellers vil man kunne forkorte komponentenes levetid, miste materiale i bakken eller vippe dumperen. I hvert tilfelle må man holde seg innenfor grensen gjengitt på CE ID-platen (ref. paragraf 1.1 *Identifikasjonsdata*).
- Kontroller at ingen oppholder seg i dumperens umiddelbare nærhet. Man kan eventuelt varsle med et akustisk varslingsignal.
- Hvis en last ikke løsner fra bunnen av dumperkassen, for eksempel våt leire eller frosset materiale, må man ikke vippe dumperkassen fordi dumperen kan miste balansen og velte.
- Bruk ikke dumperen til å frakte flytende betong. Flytende betong kan trenge inn i de mobile komponentene og forårsake skader eller korrosjon av den vippbare kassen.



FARE

Det er strengt forbudt å tippe dumperkassen uten at festekrokene er blitt korrekt plassert.

- Kontroller at lemmen åpner seg når dumperkassen tippes, slik at lasten kan fjernes fra kassen. Hvis denne ikke åpnes må tippmanøvreren stanses umiddelbart. Sett deretter dumperkassen i horisontal stilling og kontroller at utløsermekanismen på lemmen er ren og fri for hindringer. Gjenta så tippmanøvreren.
- Se til at lemmene alltid er korrekt lukket når dumperkassen er nedsenket. Hvis de ikke er lukket må man kontrollere selve lemmen og utløseret systemet på lemmen, slik at disse er rene og fri for hindringer. Lukk igjen lemmen for hånd hvis nødvendig. Man må ikke laste dumperkassen hvis lemmene ikke er blitt korrekt lukket.

5.6.1 BRUK AV TRESIDET DUMPERKASSE SOM LASTEPLAN UTEN LEMMER

For arbeider der dette kreves, kan lemmene enten vippe nedover eller hektes av fullstendig, slik at dumperkassen blir helt plan. Med dumperkassen i denne konfigurasjonen kan man utføre traverseringsmanøvre, men kun hvis lasten er korrekt festet slik at den ikke beveger seg på planet.



FARE

Det er strengt forbudt å utføre traverseringsmanøvre hvis lasten ikke er behørig festet.

HVORDAN VIPPE NED LEMMENE



FARE

Denne operasjonen skal kun utføres med dumperkassen helt nedsenket

Før denne operasjonen utføres må man påse at lasten i dumperkassen er godt festet og ikke er i kontakt med lemmene som skal vippe ned. Kontroller også at festekrokene på lemmen er i korrekt posisjon. Hvis man vipper ned lemmen mens det er last på denne - eller hvis festekrokene ikke er korrekt plassert - kan lasten falle ut av dumperkassen, eller lemmen kan falle av og forårsake skader på personer eller gjenstander som befinner seg rundt maskinen.

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

For å utføre denne operasjonen må man følge anvisningene i den følgende prosedyren:

Åpne de øvre spakene



Vipp lemmene nedover uten å hekte dem av.



HVORDAN HEKTE AV LEMMENE (SKAL KUN GJØRES HVIS DUMPERKASSEN ER TOM)



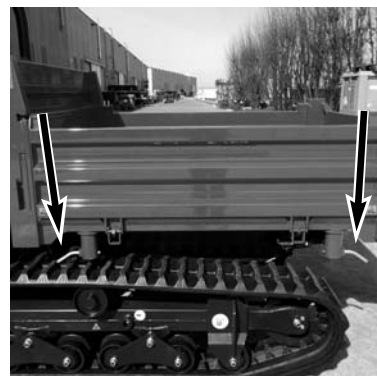
FARE

Når man utfører denne operasjonen vil lemmene hektes av. Vær oppmerksom slik at lemmene ikke glir eller faller av og skader personer eller gjenstander. Husk at sidelemmene **veier cirka 25 KG** mens baklemmen veier **cirka 20 KG**

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

For å utføre denne operasjonen må man følge anvisningene i den følgende prosedyren:

Sett inn krokene på den siden hvor lemmen skal hektes av



Hev dumperkassen på motsatt side ved hjelp av spaken som finnes på førerplassen. Lemmen åpner seg noen centimeter og løsner deretter fra festesystemet.



Åpne spakene på hver side av lemmen for å løsne lemmen, og trekk den deretter mot deg for å hekte av.



Når både sidelemmene og baklemmene er blitt heftet av, kan også de to hjørnestøttene tas av.



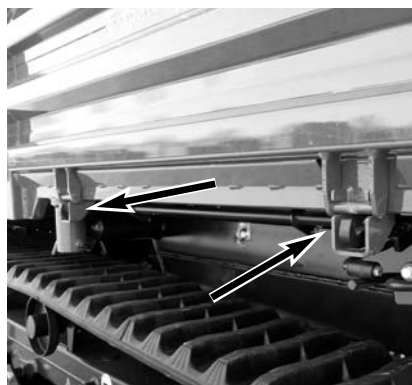


FARE

Man kan ikke tippe dumperkassen hvis lemmene er vippet ned, eller hvis de manuelle hindrene på lemmene er åpne. I disse tilfellene kan lemmene løsne i forbindelse med tippmanøvre, og forårsake alvorlige skader på personer eller gjenstander som befinner seg rundt maskinen.

HVORDAN HEKTE PÅ LEMMENE (SKAL KUN GJØRES HVIS DUMPERKASSEN ER TOM)

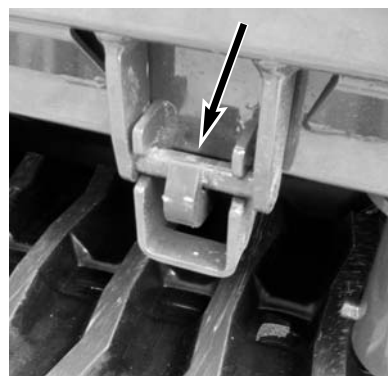
For å hekte på en av lemmene må man først senke ned den aktuelle siden av dumperkassen, slik at festet befinner seg i korrekt høyde.



Åpne sidespakene, hekte på lemmene og steng av sidespakene.



Senk ned dumperkassen fullstendig og se til at lemmen er korrekt heftet på festet.



Gjenta prosedyren for de to andre lemmene.

5.7 FORHÅNDSREGLER FOR TRANSPORT AV LAST



FARE

for å unngå ulykker eller velt, må man overholde lastegrensene indikert i paragrafen "*Tekniske spesifikasjoner*" og på CE ID-platen (ref. paragraf 1.1 *Identifikasjonsdata*) i avsnittet "**RATED PAYLOAD**".

Man må forsikre seg om at lasten er godt festet, at det ikke stikker ut av dumperkassen eller at den hindrer utsynet under transport.

For å unngå velt må man være oppmerksom på å ikke endre retning ved dumperen i tilfelle bruk i skråninger.

Bruk ikke dumperen i skråninger i oppoverbakke og nedoverbakke med en helling som overgår 20° og en lateral helling større enn 25° .

Ved bratte skråninger i nedoverbakke eller oppoverbakke må man alltid kjøre ved minste hastighet. Vær meget oppmerksom i løpet av endring av helling.

Stans aldri opp mellom chassis og hevet dumperkasse hvis denne ikke er låst med egne sikkerhetslåser.

- Hvis maskinen er utstyrt med tresidet dumperkasse må man ikke ha last i dumperkassen hvis lemmene ikke er blitt korrekt lukket.

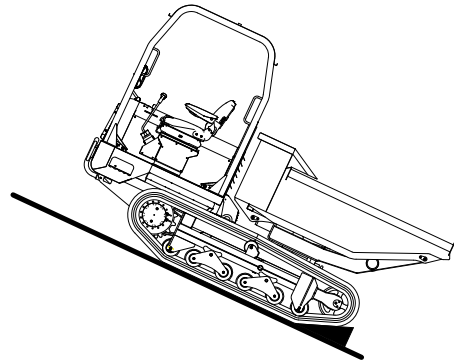
5.8 PAKERING OG STOPP I SKRÅNING



ADVARSEL

Parkere og stoppe i skråning er meget farlig. Hvis annet er uunngåelig, må man parkere eller stoppe i skråning ved å ta disse forhåndsreglene:

1. kontroller alltid at terrenget har tilstrekkelig mostand for å sikre maskinens stabilitet.
2. Når man stopper i en skråning, også for et kort tidsrom, må man sette på parkering-sbremsen (ref. paragraf 2.5.7) ved å trykke på knappen (P) på operativpanelet og sette bremseblokker under beltene i nedoverbakke.
3. Hvis maskinen er utstyrt med tresidet dumperkasse må man se til at alle lemmene er korrekt lukket, slik at lasten ikke kan løsne og falle ut av kassen.



5.9 SLEPING OG HENTING AV MASKIN I TILFELLE HAVARI



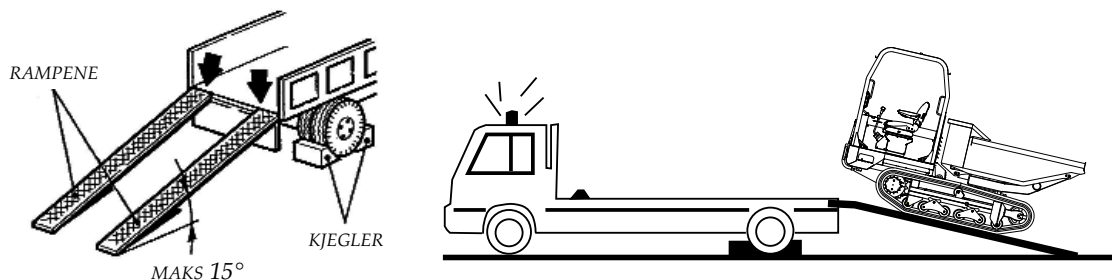
VIKTIG

Det er forbudt å slepe maskinen.

Ethvert slepeforsøk vil kunne skade dumperens transmisjon.

I tilfelle maskinen havarerer, må den fjernes ved at den heves ved løftepunktene som beskrevet i paragrafen "Heving av maskinen".

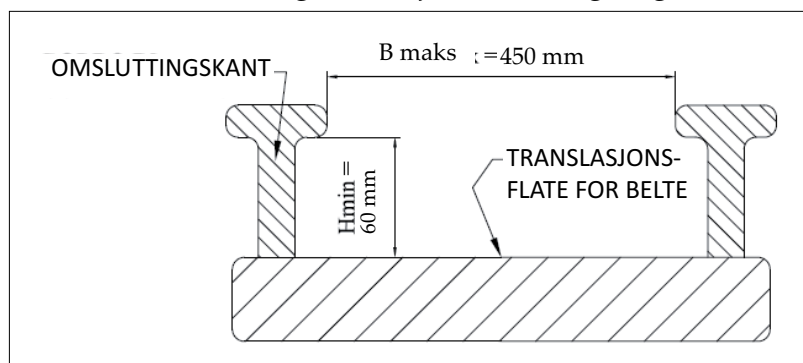
5.10 LASTING/LOSSING AV MASKINEN PÅ TRANSPORTMIDDEL



Dumperen nyter godt av høy manøvrerbarhet og stabilitet også i løpet av translasjonsfaser. På tross av dette anbefaler vi brukeren om å utvise forsiktighet også i løpet av utføringen av disse operasjonene, som kan forekomme noe enklere.

I fasene for lasting eller lossing fra lastebil eller tilhenger ved bruk av ramper, må man følge følgende indikasjoner:

- Forsikre seg om at lastebilen eller tilhengeren har tilstrekkelig lastekapasitet for transport av dumperen. Se indikert vekt i seksjonen for tekniske data som finnes i denne håndboken eller på CE ID-platen (ref. paragraf 1.1).
- Parker lastebilen eller tilhengeren på en jevn overflate.
- Velg ramper av tilstrekkelig lengde for å garantere en maksimal hellingsvinkel som er lik eller mindre enn 15° . Som generell regel, hvis rampene og lastebilen/tilhengeren støtter seg på en overflate som er fri fra skråningsvariasjoner, respekteres denne forhåndsregelen hvis forholdet mellom rampenes lengde og høyden ved avlastingsplanet på bakken er større eller lik 3.7.
- Man må forsikre seg om at rampene er utstyrt med sideprofil for støtter med form og størrelse som ved følgende skjematiske tegning:



- Forsikre seg om at rampene har tilstrekkelig lastekapasitet for å støtte opp maskinen. Se indikert vekt i seksjonen for tekniske data i denne håndboken.
- Forsikre seg om at rampene og lasteplanet og transporten av lastebilen eller tilhengeren er frie for rester eller glatt materiale.
- Lastebilen eller tilhengeren må stå stille med låste hjul, påsatt parkeringsbrems, avskrudd motor, uten nøkler i tenningen og dumperkassen må være nedsenket.

- Rampene må være godt støttet og festet til avlastingsplanet. Kontroller at festet ved lastebilen/tilhengeren er godt heftet fast før man benytter rampene.
- Det høyeste punktet på rampen må ligge i samme plan som anlastningsplanet. Ingen trinn må forekomme foran maskinen i overgangen fra rampen til planet for avlasting eller pålasting.
- Gjør vognen ved dumperen bredere før man begynner på rampene (kun for versjonen med utvidbar vogn).
- Reguler avstanden mellom rampene basert på de beltenes kjørebane
- Tøm alltid dumperkassen før man begynner på rampene.



VIKTIG

- **Kjør opp på rampene mens man strengt overholder alle indikasjonene for kjøreretning, som gjengitt i paragrafen 5.3.3 "Sikkerhetsvarsler relatert til kjøring i oppoverbakke".**



VIKTIG

- Der det forekommer hellingsvariasjoner mellom rampe og planet på lastebil/tilhenger, må man gå frem med stor forsiktighet for å unngå humping.



VIKTIG

- **Kjør meget sakte frem på rampene ved å regulere gass spaken ved laveste posisjon (ref. paragraf 4.1) og kontroller fremdriftsspakene (ref. paragraf 4.2). Ved endringer i helling må man kjøre med MINST mulig hastighet som mulig. Hold konstant fart. unngå harde nedbremsninger og oppstarter. Man må forsikre seg om at begge beltene er FULLSTENDIG innenfor begge overflatene ved rampene før man kjører fremover. Ved å kjøre frem på rampene må man kjøre med en perfekt rettlinjert trajektorie og være nøye på og HELE tiden kontrollere at begge beltene er FULLSTENDIG innenfor begge overflatene ved rampene før man kjører fremover.**
- Plasser maskinen på en slik måte at ingen deler stikker ut av transportmiddelet.

For nedkjøring må man gå frem ved å følge indikasjonene og forhåndsreglene som er gjengitt her ovenfor.



VIKTIG

I tilfelle endring i helling skulle vise seg å være for stor, må man endre inklinasjonen ved rampene eller hvis dette ikke er mulig, benytte lengre ramper.

5.11 FORHÅNDSREGLER FOR TRANSPORT AV MASKIN

TRANSPORTKONFIGURASJON

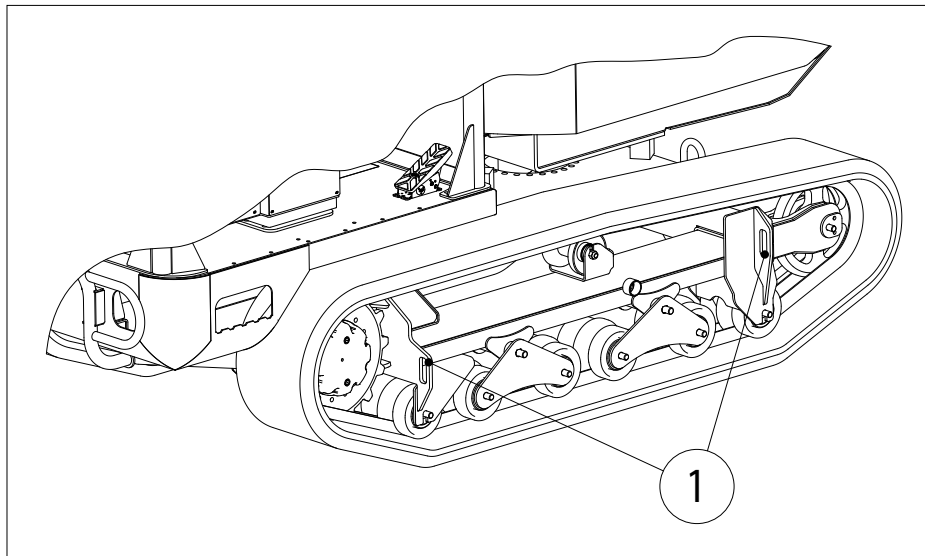
Når man transporterer dumperen på en lastebil, trailer eller annet kjøretøy, må man alltid forsikre seg om at følgende konfigurasjoner forekommer:

- Dumperkassen er fullstendig tom. Last som ikke er festet i dumperkassen vil kunne bevege seg under transporten eller komme ut av dumperkassen. Enhver last i dumperkassen hever maskinens tyngdepunkt og reduserer stabiliteten.
- Dumperkasse fullstendig lukket og oppstilt.
- Ingen operatør må befinne seg på kommandoplassen eller i hvilken som helst annen posisjon ved maskinen eller i nærheten av den.
- Avskrudd motor.
- Oppstartsnøkkelen er fjernet fra kommandokonsollet.
- Alle motorrommene er lukket og de mobile delene er festet.
- Maskinen er hel i alle sine deler.

Når man transporterer maskinen må man huske på å feste rammen ved det høyre og venstre beltet godt til planet på lastebilden ved å bruke metalliske vaiere og myke beskyttelser.

Man må påse at de metalliske vaierne ikke kommer i direkte kontakt med gummi-beltene.

Festepunktene (se figuren herunder) er plassert på undervognen og identifiseres med symbolet som her er indikert:



5.12 HEVING AV MASKIN



ADVARSEL

For en korrekt heving av maskinen, må følgende sikkerhetstiltak følges:

- Plasser maskinen på et horisontalt plan:
- Ingen må oppholde seg i førersetet mens man hever maskinen:
- Kontroller at ingen oppholder seg i området:
- Benytt vaiere og festesystemer med tilstrekkelig motstand for å kunne tåle maskinvekten:
- Vær spesielt oppmerksom på eventuelle kanter som kan ødelegge hevekabelen, denne må beskyttes på tilstrekkelig måte:
- Følg gjeldene regler og regler for god teknikk for valg av hevesystemer, vaiere, festesystemer, etc. for utførelse av heveoperasjoner:
- Rediger et operativt plan for heveoperasjonene, utfør en nøyaktig risikoanalyse:
- Fjern hver last/objekt som finnes i dumperkassen:
- Åpne dumperkassen fullstendig (ref. paragraf 4.3.3) og lås den fast ved bruk av "Låsesylinder dumperkasse" (ref. paragraf 2.5.2);
- Lås dumperkassens kommandospaker ved bruk av "Låsesylinder dumperkasse" (ref. paragraf 2.5.1);
- Koble sammen hevesystemene som vist på figuren som vises herunder.



ADVARSEL

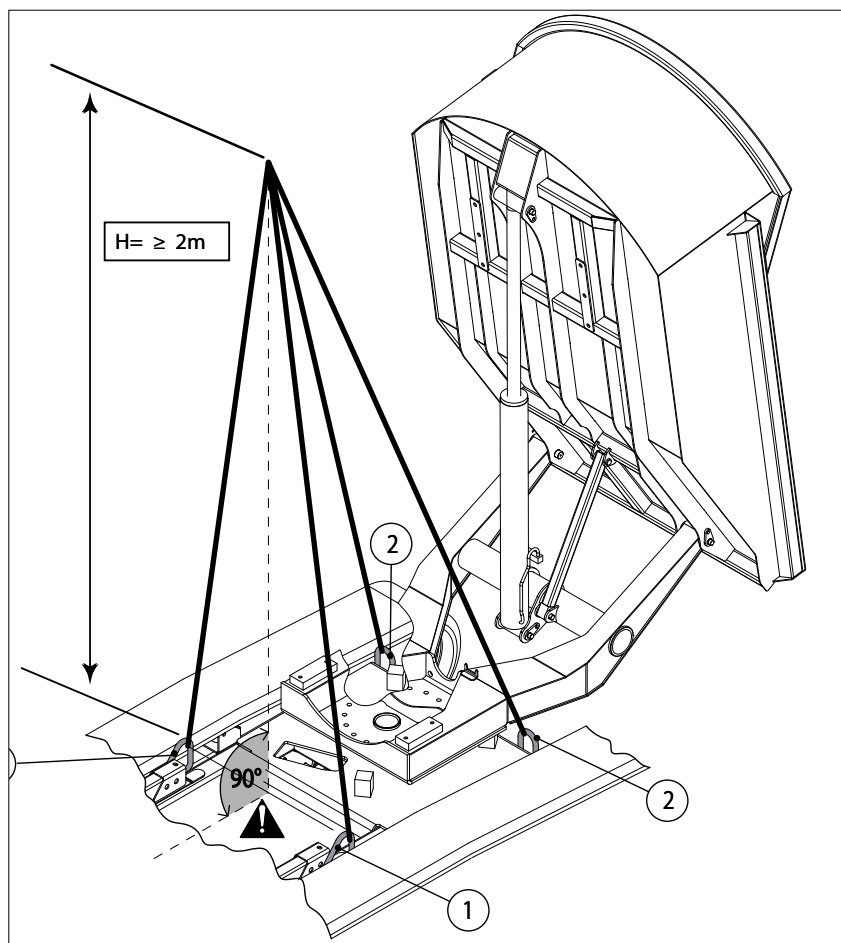
Det er viktig at hevesystemene koblet til løftepunktene (1) er plassert med 90° i forhold til maskinens langsgående akse (se figuren vist herunder).

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

LØFTEPUNKTER

Løftepunktene på dumperen er fire stykker, to foran (posisjon 1 på figuren) og 2 bak (posisjon 2 på figuren).

Disse identifiseres med symbolet som indikeres her:



Både tauene og strukturen må overholde gjeldene regler.

5.13 SLEPEKROK

Dumperen er i bakre del (ref.paragraf 1.5 "*Kommandoplassering*" KJØRING FOROVER) utstyrt med en slepekrok (ref. Paragraf 1.2 "*Nomenklatur*"), tilpasset med maksimal tillagt stryke på maks 1000 kg.

Det er operatørens ansvar å:

- velge det mest passende festesystemet og lengden ved systemet for å koble objektet som skal slepes til kroken:
- koble festesystemet til slepekroken på en sikker måte:
- kjøre maskinen fra kun en kommandoposisjon "*KJØRING FOROVER*" (ref. paragraf 1.5):
- fortsette med minste mulige hastighet og uansett ALDRI i andre hastighet:
- kontroller at ved maskin som ikke er rettlinjet, at det slepte objektet og/eller festesystemet ikke kolliderer med noen deler av maskinen:
- utføre en tilstrekkelig risikoanalyse av slepeoperasjonen.

5.14 BRUK AV UNDERVOGN MED BELTER I GUMMI

Unngå disse situasjonene når dere arbeider med en undervogn med beltene i gummi:

1. Kjør ikke på harde, steinete eller ujevne overlater, som for eksempel elvestein, grus etc.
2. Ikke la gummibeltene bli eksponert for direkte sollys i mer enn 3 måneder.
3. Unngå så langt det er mulig utilbørlige svingningsmanøvere på asfalt eller sement, fordi man på denne måten sliter på glidebanene. I tillegg bør man unngå å kjøre på asfaltert vei, da temperaturen på asfalten overstiger 60°. Slik temperatur forårsaker slitasje på glidebanene, samt skader på selve veibanen.
4. Ved å manøvere et slakt belte på en ujevn overflate, vil man kunne forårsake at gliderammen løsner og/eller skader på gummibeltet.
5. Gummibeltene skal kun brukes ved mykt terreng, ikke for harde og slipende overflater som sand, steiner, mineraler, etc. Ved å bruke gummibeltene på disse overflatene, kan de miste form og slites raskt ut.
6. Unngå at gummibeltet kommer i kontakt med skarpe betongkanter etc.
7. Drivstoff eller syntetiske oljer må aldri komme i kontakt med gummibeltet. Hvis dette skulle inntreffe, må man utføre rengjøring av beltet umiddelbart.
8. Bruk av gummibeltet i marine strandsoner må unngås, fordi saltinnholdet i luften eller salt generelt korroderer tilslutningen mellom gummien og den indre mekaniske kjernen.

5.15 INNLEDENDE KONTROLLER FØR START AV ARBEIDSOPERASJONER

Hver dag før maskinen benyttes må man gjøre følgende:

- Kontroller at det ikke forekommer tap i maskinens hydrauliske anlegg. I tilfelle tap må man utføre reparasjonene som er nødvendige og gjenopprette nivået at hydraulikkolje (Se paragraf relater til vedlikeholdsoperasjoner). Rengjøre området med et løsemiddel eller en rengjøringsmiddel og trykksatt vann, mens man er oppmerksom på å unngå kontakt med de elektriske delene.
- Rengjøre maskinen grundig og kontroller at det ikke forekommer tegn på korrosjon og at det ikke forekommer sprekker i nærheten av alle sveisede deler.
- Kontroller korrekt spenning av beltene og at alle delene i undervognen er intakte.
- Kontroller at ingen komponenter er ødelagte, skadet eller mangler. Kontroller korrekt låsing av låseskruer ved tappene og ved mutterne eller sikkerhetsringmutterne. Skift ut, lås fast eller reguler ved å følge byggherrens instruksjoner før man opererer maskinen.
- Fjern eventuelle rester som kan forårsake branner eller ødeleggelser, vær meget nøye ved kommandoområdet ved maskinen og området rundt motoren.
- Rengjør rekkverk, plattformer og kommandospaker for eventuelle oljerester eller rester som kan sette utførelsen av manøvere i total sikkerhet i fare og slik også risikere operatørens sikkerhet. Kontroller helheten ved varsellamper og elektriske kommandoer i kontrollpanelet.
- Kontroller bevaringstilstanden ved klistremerkene plassert på maskinen slik at de er lett synlige.
- Kontroller at det finnes et tilstrekkelig nivå av drivstoff i drivstofftanken, for slik å unngå unødvendige pauser med relaterte nødnedstigninger.
- Kontroller korrekt funksjon ved alle sikkerhetsenhetene.
- Kontroller nivået ved motoroljen (se egen paragraf for vedlikeholdsoperasjoner).
- Kontroller nivået ved kjølevæsken (se egen paragraf for vedlikeholdsoperasjoner).
- Kontroller spenningen ved motorens V-belte (se egen paragraf for vedlikeholdsoperasjoner).
- Hvis maskinen er utstyrt med tresidet dumperkasse må man se til at det ikke finnes urenheter eller grus som kan gjøre at lemmene ikke åpner/lukker seg korrekt, eller hindrer utløsermekanismen til lemmene.

- Hvis maskinen er utstyrt med tresidet dumperkasse må man kontrollere at det ikke finnes urenheter eller grus i sporene til rotasjonsmekanismen. Disse må rengjøres hvis nødvendig.

5.16 NØDPROSEDYRER

5.16.1 NØDSTOPP VED MASKINEN

For å stoppe driften av maskinen i tilfelle farlige situasjoner, må man gjøre følgende:

1. slippe opp alle kommandospakene (ref. paragraf 4.2, 4.3.2, 4.3.3). På denne måten stopper man alle maskinens funksjoner som er i bevegelse.
2. Bruk bryteren ved el-anlegget (tenningsnøkkel - ref. paragraf 4.3.1), og sett den i OFF posisjon. På denne måten kobler man ut de elektriske kretsene, man igangsetter pakeringsbremsene, man fjerner forsyningen ved pumpens pilotkrets og man skrur av dieselmotoren.

I tilfelle feil i det elektriske anlegget kan motoren skrur av med nødspaken for avskruing (ref. paragraf 2.5.3 *Nødspake for avskruing av motor*).

5.16.2 NØDNEDESKNING AV DUMPERKASSEN

I tilfelle manglende hydraulisk forsyning ved hevet dumperkassen, kan den settes under sikre forhold ved å bruke spaken for nedsenkning av dumperkassen (ref. paragraf 4.3.3) gjentatte ganger i begge retninger. På denne måte vil bunnen av sylindere kobles til utløpet og dumperkassen vil på grunn av tyngdekraften nå sikker posisjon.

6 VEDLIKEHOLD

6.1 SIKKERHETSREGLER FOR UTFØRING AV OPERASJONER AV

- Reservedelene må tilsvare tekniske krav vedtatt av byggherren. Dette garanteres ved bruk av originale reservedeler.
- Det er meget farlig å begå feil. Før man utfører smøring eller reparasjoner, må man lese nøye igjennom håndboken for bruk og vedlikehold.
- Utfør hver detalj med stor forsiktighet. Hold hender og fingre langt unna mellomrom, drivverk og lignende. Bruk alltid godkjent verneutstyr, som vernebriller, hansker og vernesko.
- Når man arbeider ved det elektriske anlegget må man alltid iføre seg vernebriller og ta av seg ringer, armbåndsur og andre metalliske smykker. Som hovedregel må man ikke bruke bensin til rengjøring av deler.
- Inngrepene ved det elektriske hjelpeanlegget må kun utføres av vår Service Tjeneste, for å kunne garantere for samsvaret som pålegges av gjeldene lovforskrifter (EN 60204 og nasjonale forskrifter).
- Koble alltid fra batteriene ved å bruke egen batterfraskiller (ref. paragraf 5.2), før enhver inngrep ved el-anlegget.
- Vannslangene må installeres og monteres på fagmessig måte.
- Tukling med den hydrauliske kretsen kan utgjøre en alvorlig fare i bruk av dumperen.
- Ikke etterlat smøremidler i naturen, men samle opp og kasser disse produktene i henhold til de gjeldene lovforskriftene i hvert enkelt land.
- Kontroller kjøretøyet minst en gang om dagen eller pr. arbeidsøkt for synlige ytre skader (korrosjon, helhet ved strukturelle skader, sveisekanter). Eventuelle oppståtte variasjoner (inkludert funksjonell adferd) må rapporteres øyeblikkelig til ansvarlig person.. Man må umiddelbart stoppe og låse kjøretøyet og foreta grundigere inspeksjon.
- En væske som lekker under trykk kan trenge inn i huden. Man må alltid slippe ut trykket før man kobler fra alle de vannslangene og stramme alle beslag på korrekt måte før man slipper inn trykket. Hold hendene og kroppsdeler langt unna ventilasjonshull og luftedyser hvor det strømmer ut væske under høyt trykk. Bruk en pappbit eller et ark for å lokalisere lekkasjen.
- De tunge delene må løftes ved bruk av et heveapparat med tilstrekkelig kapasitet.



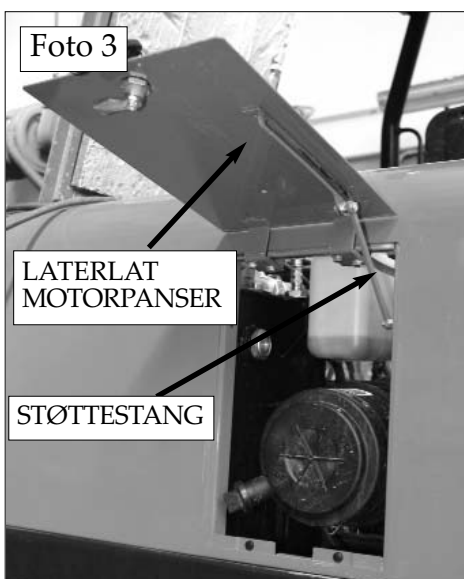
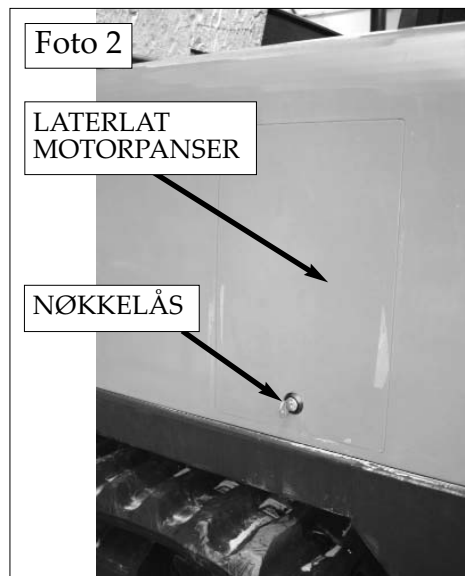
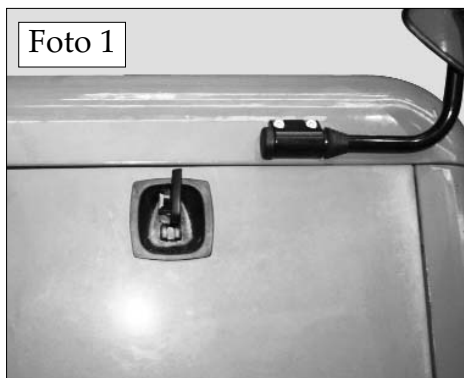
ADVARSEL

Før ethvert vedlikeholdsinngrep må man forsikre seg om at følgende sikkerhetsforhold er inntruffet:

- skru av motorene og fjern nøkkelen fra kommandopanelet:
- sett på "låsekommando for dumperkassen" (ref. paragraf 2.5.1):
- koble fra batterfraskilleren (ref. paragraf 5.2):
- fjern alle objekter fra dumperkassen:
- lukk dumperkassen fullstendig. I tilfelle man holder på å utføre operasjoner med åpen dumperkasse, må denne låses ved å bruke "låsesylinderen dumperkasse" (ref. paragraf 2.5.2).

Når alle forholdene nevnt ovenfor er på plass, må man begynne med motorpanseret ved å låse opp låsen (foto 1).

Få tilgang til det laterale panseret ved å låse opp tilhørende låsemekanisme (foto 2).





ADVARSEL

Ved endt vedlikeholdsinngrep må man lukke det laterale panseret på nytt ved å bruke støttestangen og lukke låsen ved å fjerne nøkkelen (foto 3).
Lukk motorpanseret og sett låsen tilbake i posisjon (foto 4).

Hvis det er nødvendig å fjerne faste eller mobile beskyttelser ved vedlikeholdsoperasjonene, må man forsikre seg om at disse er fullstendig montert på nytt ved endt operasjon.



FARE

Manglende overholdelse av operasjonene nevnt ovenfor kan utgjøre en fare for personer.

6.2 TABELL ANBEFALTE FLYTENDE VÆSKER

6.2.1 MOTOROLJE

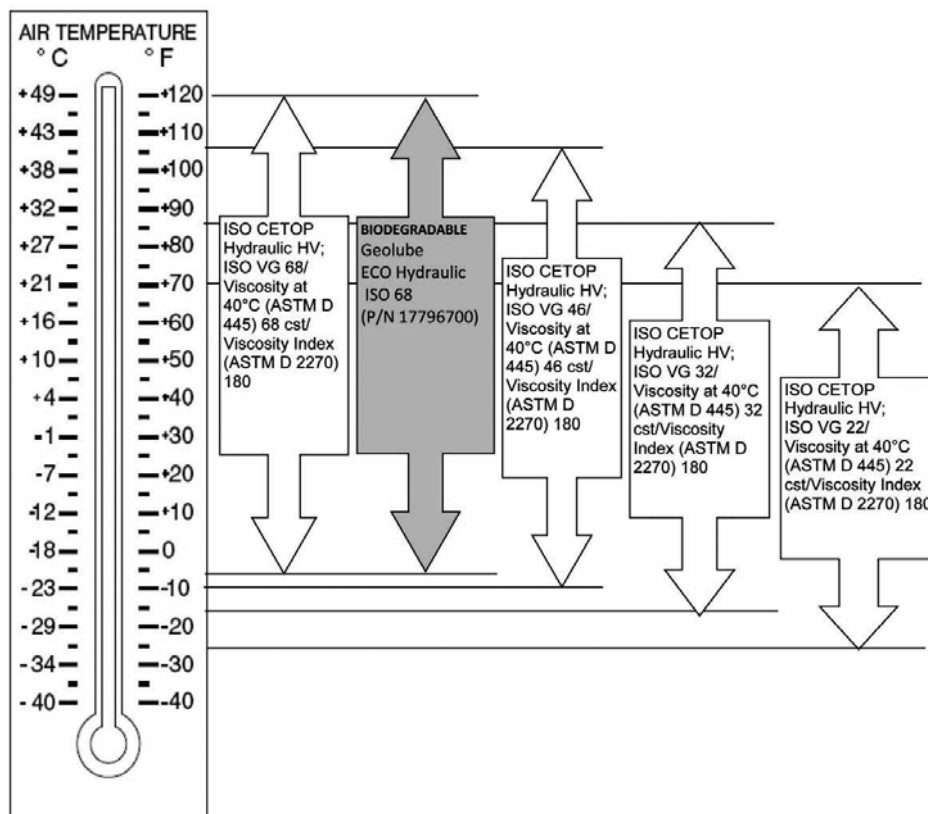
Motoroljen bør være MIL-L-2104C eller vise egenskaper i API klassifisering av CD/CE gradene.

Typen motorolje må skiftes ut i forhold til romtemperatur.

over 25°C	SAE30 eller SAE10W-30 SAE10W-40
0°C helt til 25°C	SAE20 eller SAE10W-30 SAE10W-40
under 0°C	SAE10W eller SAE10W-30 SAE10W-40

Hvis det benyttes en annen type olje enn de som er indikert ovenfor, må man forsikre seg om å tømme fullstendig den oljen som var der tidligere, før man fyller på ny olje ved bruk av egnet oljesump.

6.2.2 MOTOROLJE



6.2.3 DRIVSTOFF

Diesel Nr. 2-D:

er en destillert type diesel med lav volatilitet brukt i industrien og for tungtransport. (SAE J313 JUN87)

Kvalitet ved lett diesel basert på ASTM D975

Flamme- punkt °C	Vann og segmenter i volum %	Karbon rester, rester av 10 %	Aske vekt i %
Min	Maks	Maks	Maks
52	0,05	0,35	0,01

Temperatur for destillasjon °C punkt 90 %		Kinematisk viskositet cst eller mm ² /s ved 40°C		Kinematisk Saybolt, SUS ved 37,8°C	
Min	Maks	Min	Maks	Min	Maks
282	338	1,9	4,1	32,6	40,1

Svovelvekt i %	Korrosjon av kobberbånd	Cetantall
Maks	Maks	Min
0,50	Nr. 3	40

Antall cetantall må være større enn 45.

Som drivstoff må man kun bruke flytende drivstoff. Man må ikke benytte andre typer drivstoff, da deres kvaliteter ikke er kjent eller også underordnet, ei heller parafin som, ved å ha et begrenset cetantall, kan ødelegge motoren. Drivstoffets kvalitetsgrad varierer i forhold til utetemperatur.

6.2.4 KJØLEVÆSKE

Bland 50/50 av long-life kjølevæske (SAE J 1034, SAE J 814 C) med destillert vann.

Vol. % Frysevæske	Fryse punkt i °C
50	-37

6.2.5 FETT FOR SVINGKRANS OG BELTESTRAMER

Flerbruksfett laget av lithium NLGI 2 (ASTM D217).

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

6.3 VEDLIKEHOLD MOTOR

Periode	Beskrivelse	Referanse paragraf		
hver 50. time	Kontroll av drivstoffslange og av feste- klemme	(M)		@
	Rengjøring av elementet i luftfilteret	6.3.6	*1	@
hver 100. time	Rengjøring av drivstoff filter	2.3.6		
	Regulering av spenningen ved viftebeltet	7.3.6		
	Rengjøring av radiatoren	6.3.5.4		
hver 200. time	Utskiftning av motorolje	6.3.4.2	☉	
	Utskifting av oljefilterpatron	6.3.4.3	☉	
	Kontroller slangen for luftinntak			@
hver 200. arbeidstime eller hver 6. måned	Kontroll av fleksibel slange ved radiatoren og ved festeklemmer	(M)		
hver 400. time	Utskiftning av elementet i drivstoffilteret	3.3.6		@
hver 500. time	Fjerning av avkalkninger i drivstofftanken			
	Utskiftning av viftebelte	(M)		
hvert år	Skifte av luftfilter	6.3.6	*2	@
hver 800. time	Kontroll ventildødgang	(M)		
hver 1500. time	Kontroller trykket ved finmaleren for inn- sprøytning av drivstoff		*3	@
hver 3000. time	Kontroller innsprøytningpumpen		*3	@
hvert andre år	Utskiftning av kjølevæske i radiator (Kjølevæske med lang holdbarhetstid)	6.3.5.2		
	Kontroll av fleksibel slange ved radiatoren og ved festeklemmer	(M)		
	Kontroll av fleksibel slange ved radiatoren og ved festeklemmer	(M)	*3	@
	Utskiftning av slangen for aspirasjons luftinntak		*4	@



VIKTIG

- ⊙ Arbeidet som er indikert med dette symbolet bør utføres etter de første 50 driftstimene.
 - *1 Ved meget støvete arbeidsforhold må luftfilteret rengjøres oftere.
 - *2 Etter 6 rengjøringsoperasjoner.
 - *3 For å utføre dette tekniske inngrepet, må man henvende seg til KUBOTA forhandleren i nærområdet.
 - *4 Skift ut kun hvis nødvendig.
- @ Delene vist på listen ovenfor med dette symbolet er registrerte som kritiske deler når det gjelder avløpsutslipp fra KUBOTA i forhold til forskriftene ved EPA off-road-utslipp (Enhet for beskyttelse av miljøet) i USA. Eieren av motoren er ansvarlig for utførelsen av obligatoriske vedlikeholdsinngrep ved motoren, i forhold til instruksjonene gitt ovenfor. Man anbefaler å lese gjennom den detaljerte informasjonen inkludert i garanti-beviset.
- (M) For operasjoner merket med dette symbolet, må man se håndboken for bruk og vedlikehold av motoren som følger med dumperen eller som man får hos den lokale Kubota forhandleren.
- Når man bruker batteriet mindre enn 100 timer i året, må elektrolytten kontrolleres hvert år (kun ved oppladbart batteri).

6.3.1 DRIVSTOFF: FYLLING



FARE

Drivstoffet er brennbart og kan være farlig. Det må behandles med stor forsiktighet.



ADVARSEL

For å unngå personskader må man:

- Ikke blande dieseldrivstoff med bensin eller alkohol. Denne blandingen kan forårsake eksplosjoner.
- Vær oppmerksom på å ikke helle ut drivstoff i løpet av fylling. Hvis dette skulle skje, må man øyeblikkelig tørke opp da drivstoffsøl kan utløse brann.
- Man må aldri glemme å skru av motoren før man fyller drivstoff. Hold motoren langt unna ild.
- Man må forsikre seg om at motoren er avskrudd i løpet av daglig eller periodisk vedlikehold, under drivstoff fylling og i løpet av reparasjoner og rengjøring. Man må ikke røyke mens man arbeider inne i batteriet eller mens man fyller drivstoff.
- I tilfelle søl av drivstoff eller smørefett, må man fylle på drivstoff etter at motoren har blitt avkjølt.
- Rengjør alltid søl av drivstoff og smørefett.

Kontroll av drivstoffnivå og fylling

1. Kontroller at drivstoffnivået er større enn minste avmerket nivå i drivstoffmåleren på operativpanelet (ref. paragraf 4.3.1 punkt 14).
2. Hvis det er lite drivstoff, må det fylles på uten og overgå øvre grense for drivstoff.
3. Tuten for påfylling av drivstoff finner man i motorrommet (ref. paragraf 1.2 "Nomenklatur") og er merket med symbolet indikert her:



På siden av tanken finnes det en måler som viser drivstoffnivået, denne må brukes i fyllefasene.



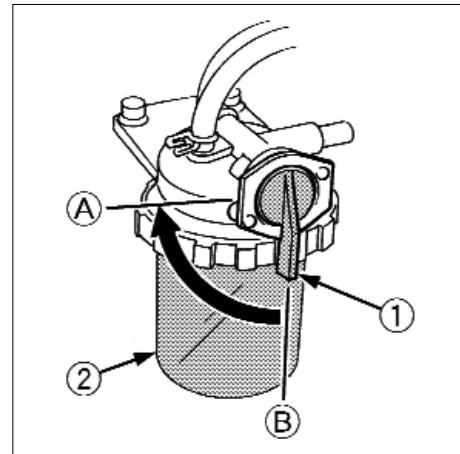
VIKTIG

- I løpet av operasjonen for fylling av drivstoff må man alltid bruke et filter, da skitt og sand kan forårsake alvorlige skader ved innsprøytningspumpen for drivstoff.
- Vær oppmerksom på og ikke tømme drivstofftanken helt: i dette tilfellet vil luft kunne trenge inn i systemet for forsyning av drivstoff, noe som krever avluftning før man kan starte motoren på nytt. I dette tilfellet må man se motorens håndbok:

6.3.2 RENGJØRING KAR DRIVSTOFF FILTER

Hver 100. arbeidstime må man rengjøre drivstoffilteret. Operasjonen må utføres på et rent sted for å unngå inntregning av støv.

1. Åpne kranen ved drivstoffilteret.
2. Fjern den øvre korken og skyll de indre delene med diesel.
3. Dra ut elementet og skyll det med diesel.
4. Etter rengjøringen må man reinstallere drivstoffilteret, og beskytte det fra støv og skitt.
5. Avluft innsprøytningspumpen.

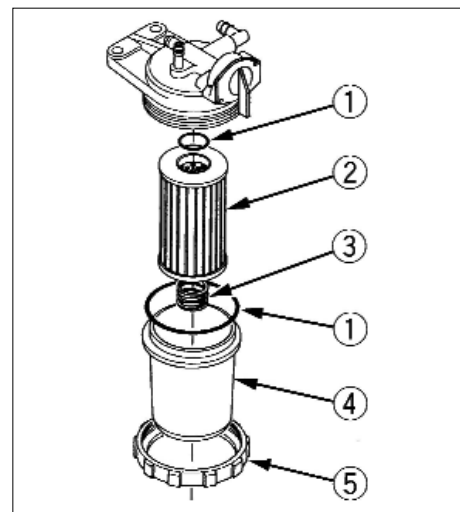


- (1) Åpne kranen ved drivstoffilteret.
 (2) Filterkar
 (A) "ÅPEN"
 (B) "LUKKET"



VIKTIG

Inntregning av støv og skitt kan forårsake feil-funksjon ved pumpen for innsprøytning av drivstoff i innsprøytningsdysen. Rengjør sumpen ved drivstoff filteret periodemessig.



- (1) O-Ring
 (2) Filterelement
 (3) Fjæring
 (4) Filter kar
 (5) Gjenget ringmutter

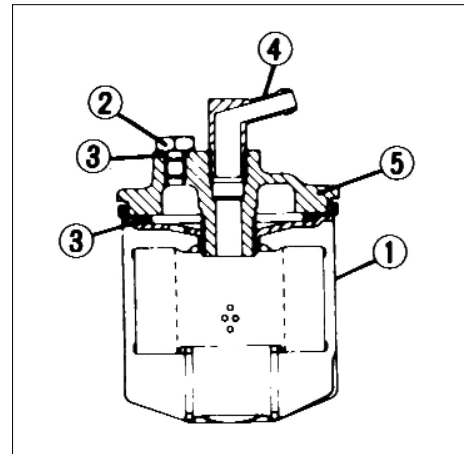
6.3.3 UTSKIFTNING AV PATRONEN I DRIVSTOFFILTERET

1. Fjern beskyttelsesdekselet plassert under oljesumpen i fremre del av dumperen.
2. Skift ut patronen ved drivstoffilteret med en ny cirka hver 400. arbeidstime.
3. Appliker et tynt lag diesel på pakningen, og lås deretter med hendene patronen helt fast på plass.
4. Avluft systemet til slutt.



VIKTIG

Patronen i drivstoffilteret må skiftes ut periode-messig, for slik å kunne unngå at stempel eller forstøveren ved innsprøytningspumpen blir for tidlig utslitt grunnet inntregning av urenheter i drivstoffet.



- (1) Patron ved drivstoffilteret.
 (2) Lufteskruer
 (3) O-ring
 (4) Slangekobling
 (5) Lokk

6.3.4 MOTOROLJE



ADVARSEL

For å unngå personskader må man:

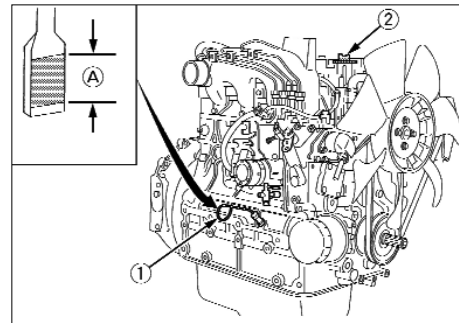
- Forsikre seg om at man skrur av motoren før man kontrollerer oljenivået og før man skrifter ut oljefilterpatronen.
- Ikke ta på eksospotten eller utløpsslangen mens disse er varme: Dette kan forårsake brannskader. Forsikre seg om å skru av motoren og la den avkjøles før man foretar inspeksjoner, vedlikehold eller rengjøring.
- Kontakt med motorolje kan være skadelig for huden. Ta på beskytteshansker før man håndterer oljen. Hvis man søler seg til med oljen, må man øyeblikkelig vaske av tilsølt del.

Merknad: For inspeksjon av motoroljenivå, må man plassere maskinen på en jevn overflate. Hvis plassert på en hellende overflate er det ikke mulig å måle nøyaktig motoroljenivå.

6.3.4.1 KONTROLL AV NIVÅ OG PÅFYLLING AV MOTOROLJE

1. Kontroller nivået ved motoroljen før oppstart, eller etter 5 minutter fra det tidspunktet man skrudde av maskinen.
2. Koble ut motoroljemåleren, rengjør den godt ved å tørke av den og sett den inn på plass.
3. Ta ut motoroljemåleren på nytt og kontroller oljenivået.
4. Hvis oljenivået er for lavt, må man fjerne oljekorken og helle på olje til man når anbefalt nivå.
5. Etter at man har fylt på oljen, må man vente 5 minutter og kontrollere nivået på nytt. Denne tiden er nødvendig for at oljen skal kunne nå oljesumpen.

Mengde motorolje: 9,5 liter.



- (1) Kork ved fyll hull
(2) Måler for oljenivå
[Nedre ende ved oljestangen]
(A) Motoroljenivået er riktig hvis det er innenfor disse strekene.



6.3.4.2 UTSKIFTNING AV MOTOROLJE



ADVARSEL

For å unngå personskader må man:

- Forsikre seg om at man skrur av motoren før man skifter ut motoroljen.
- Når motoroljen lekker, må man plassere en beholder under motoren og kassere avfallet i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke tøm ut oljen rett etter at motoren har blitt satt i drift. Man må la motoren kjøle seg tilstrekkelig ned.

1. Skift olje etter de første 50 arbeidstimene og deretter etter hver 200. arbeidstime.
2. Fjern beskyttelsesdekselet plassert under oljesumpen.
3. Fjern tømme korken for oljen som man finner på bunnen av motoren og tøm ut all gammel olje. Tømmingen av oljen går lettere og bedre hvis utført mens motoren er varm.
4. Hell på ny motorolje helt til øverste målestrek ved motoroljemåleren.



NEDRE BESKYTTELSESEKSEL
MOTOR



TØMMEKORK MOTOROLJE

6.3.4.3 UTSKIFTNING AV OLJEFILTERPATRON

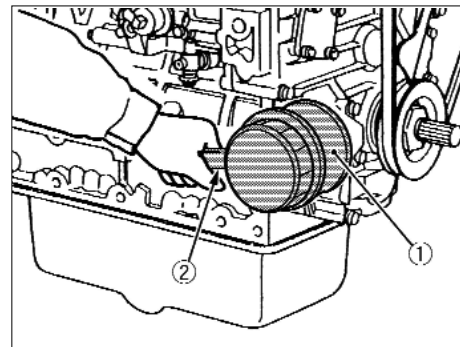


ADVARSEL

For å unngå personskader må man:

- Skift kun ut patronen i oljefilteret når motoren er avskrudd.
- La motoren kjøles tilstrekkelig ned: olje kan være meget varm og forårsake brannskader.

1. Fjern beskyttelsesdekselet plassert under oljesumpen.
2. Dra ut oljefilterpatronen ved bruk av en skiftenøkkel.
3. Smør lett inn pakningen ved den nye patronen.
4. Skru til patronen for hånd. Når pakningen kommer i kontakt med teningsoverflaten, må man stramme patronen så langt det går og alltid for hånd. Dette er fordi ved bruk av skrunøkkel vil patronen bli strammet for hardt til.
5. Etter at patronen har blitt skiftet ut, vil vanligvis oljenivået synke litt. På grunn av dette, må man la motoren gå en stund og deretter kontrollere om det forekommer tap av olje fra tetningspakningen før man kontrollerer oljenivået. Fyll på olje om nødvendig.



- (1) Oljefilterpatron
 (2) Bruk en skiftenøkkel for løsning av filter.
 (Skru godt til for hånd).

Merknad: rengjør maskinen grundig for eventuelle oljerester.

6.3.5 RADIATOR

Kjølevæsken, hvis fylt fullstendig på før man setter motoren i drift, har en varighet på en arbeidsdag. Derfor må kjølevæsknivået kontrolleres regelmessig etter hver gang motoren settes i drift.



ADVARSEL

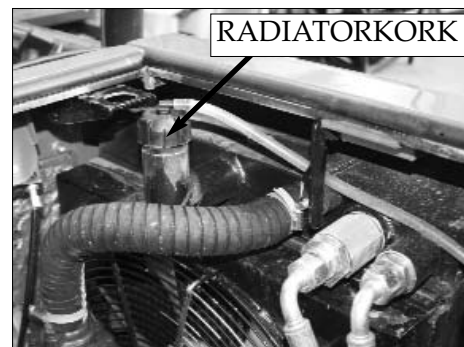
For å unngå personskader må man:

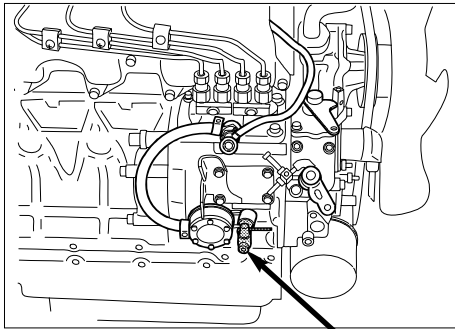
- Ikke foreta plutselige stopp av motoren, stopp den etter cirka 5 minutters drift uten last.
- Gå frem med arbeidet kun etter at motoren og radiatoren er fullstendig avkjølte (mer enn 30 minutter etter at den ble stoppet).
- Fjern ikke korken ved radiatoren mens motoren er meget varm. Deretter må man løsne lett på korken helt til den slipper ut overskuddstrykket, og deretter fjerne den helt.

Hvis overoppheting inntreffer, kan dampen komme ut fra radiatoren eller fra reservetanken. Alvorlig brann kan oppstå ved dette.

6.3.5.1 KONTROLL AV KJØLEVÆSKENIVÅ OG PÅFYLLING AV

1. Fjern korken ved radiatoren og kontroller at kjølevæsken når fylletuten.
2. Kontroller kjølevæsknivået i kompensasjonstanken. Hvis nivået er mellom "FULL" og "LAVT", finnes det tilstrekkelig kjølevæske for en arbeidsdag.
3. Når nivået ved kjølevæsken senkes grunnet fordamping, må man kun helle på vann helt til man når fullt nivå.
4. Kontroller de to tømmekranene: en befinner seg i foten av radiatoren og den andre i den nedre delen, se figurene.





TØMMEKRAN



TØMMEKRAN



VIKTIG

- Hvis det er nødvendig å fjerne korken på radiatoren, må man følge forhåndsreglene gitt ovenfor skru den godt til på ny.
- Hvis lekkasje av vann skulle forekomme, må man ta kontakt med KUBOTA forhandleren.
- For oppfylling av gjenvinningstanken, må man bruke rent ferskvann og frostvæske.
- Forsikre seg om at slammet ved sjøvann ikke trenger inn i radiatoren.
- Ikke fyll reservetanken med kjølevæske over nivåtegnet "FULL" (full).
- Forsikre seg om å ha lukket radiatorkorken på en trygg måte. Hvis korken er treig eller ikke skrudd ordentlig til, kan kjølevæsken lekke og fort minske.

6.3.5.2 UTSKIFTNING KJØLEVÆSKE

1. For å tømme ut kjølevæsken må man alltid åpne de to tømmekebranene og samtidig åpne radiatorkorken. Komplet tømning av vannet er umulig hvis radiatorkorken er lukket.
2. Fjern overflytslangen fra radiatorens trykkork for å tømme reservetanken.

6.3.5.3 TILTAK MOT EN HURTIG MINSKING AV KJØLEVÆSKE

1. Kontroller om det finnes støv og skitt mellom radiatorribbene og slangen. Hvis dette forekommer, må man rengjøre ribbene og slangen.
2. Kontroller at viftebeltet er stramt. Hvis ikke, må man stramme det på en sikker måte.
3. Kontroller den indre blokkeringen i radiatorens fleksible muffe. Hvis det forekommer avkalkninger i muffen, må den rengjøres med et anti-korrosjonsmiddel eller tilsvarende.

6.3.5.4 RENGJØRING AV RADIATOREN (UTE)

Fjern de ytre beskyttelsesristene ved radiatoren, som vist på bildene herunder.

Fjern enhver form for skitt eller rester fra radiatoren.

Hvis det legger seg støv mellom ribbene og slangen, må man vaske av med strømmende vann.

Det endelige resultatet vises på bildet under.



VIKTIG

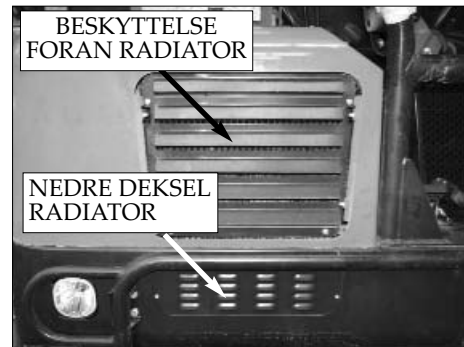
• Rengjør ikke radiatoren med harde redskaper, børster eller skrujern. Disse kan skade den omtalte ribben eller slangen, og man kan slik få lekkasje av kjølevæske eller minsking av avkjølingsevne.



ADVARSEL

I tilfelle temperaturen ved kjølevæsken nærmer seg eller overgår kokepunktet, også kalt "OVEROPPHETING", må følgende forhåndsregler tas når varsellampen for alarm tennes:

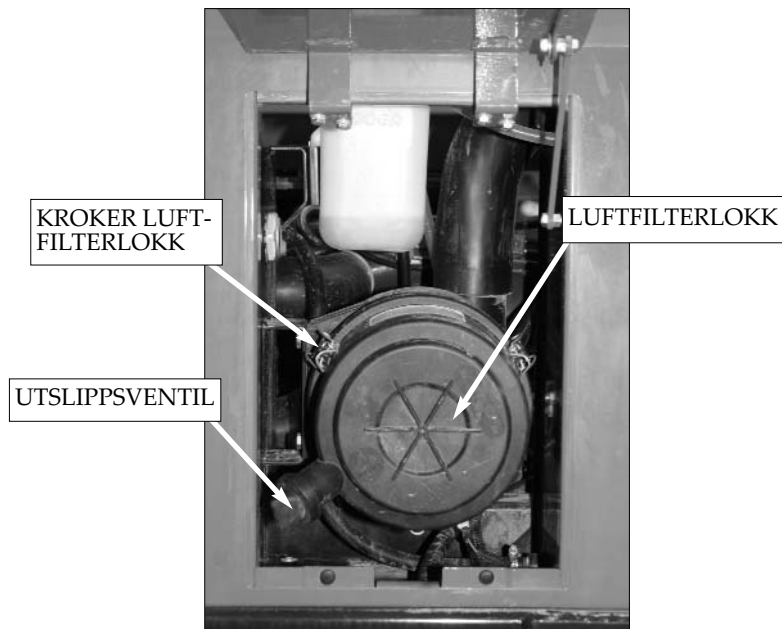
1. stoppe driften av motoren på et sikkert sted og kjøre motoren på minimums tomgang:
2. ikke stoppe motoren plutselig men kun etter minst 5 minutters drift:
3. hvis motoren staller etter cirka 5 minutters drift uten last, må man øyeblikkelig forlate maskinen og holde seg på trygg avstand. Ikke under noen omstendigheter må man åpne panseret eller andre deler:
4. i minst 10 minutter, eller mens dampen strømmer ut, må man oppholde seg på trygg avstand fra motoren og kontrollere at ingen nærmer seg maskinen:
5. kontroller at det ikke forekommer fare for brannskader, fjern årsakene til overopphetingen. Start motoren opp på nytt.



6.3.6 LUFTFILTER

Luffilter elementet er av tørr type, derfor må det aldri oljes.

1. Under normale driftsforhold, vil utslippsventilen åpnes en gang i uken, eller hver dag hvis benyttet i et støvete miljø, slik at støv og små urenheter fjernes.
2. Rengjør begge filterene inne i luftfiltret med en klut eller lignende hvis disse er skitne eller fuktige.
3. Unngå å ta på elementet hvis det ikke er for rengjøring.
4. Hvis støvet fester seg til et element, må man umiddelbart fjerne det ved bruk av trykksatt luft innenfra og ut, ved å rotere elementet. Den trykksatte luften må være mindre enn 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).
5. Skift ut elementet hvert år eller hver 6. rengjøringsoperasjon.



VIKTIG

- Forsikre seg om at krokene ved luftfilterlokket for elementet er helt festet. Hvis disse skulle være løse, vil støv og skitt bli sugd opp gjennom aspiratorene, og slite ut sylindere og tetningsringen med reduksjon av motorens ytelse som konsekvens.
- Luftfilter elementet må ikke vedlikeholdes kontinuerlig. Dette vil forårsake at det trenger skitt inn i motoren som resulterer i prematur slitasje.

6.3.7 VIFTEBELTE

REGULERING AV SPENNINGEN VED VIFTEBELTET



ADVARSEL

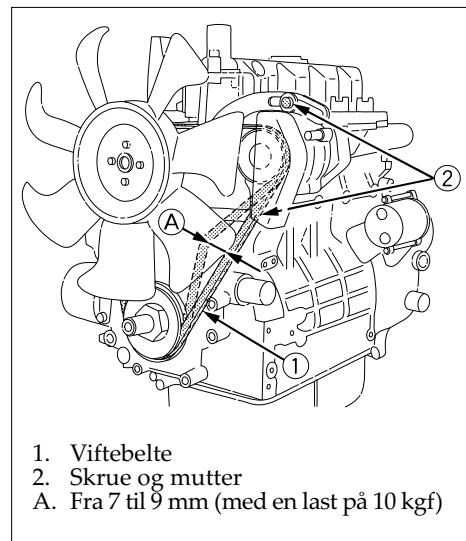
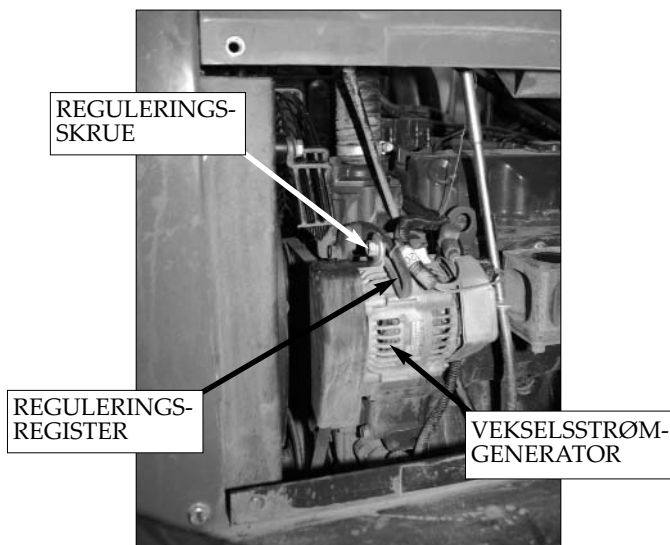
For å unngå personskader må man:

- Stoppe motoren og fjerne tenningsnøkkelen før man kontrollerer spenningen ved viftebeltet.
- Forsikre seg om å installere de demonterte delene eller vedlikehold og kontrollene.

Korrekt spenning av viftebelte:

Ved å trykke beltet halvveis ned mellom taljene, må dette bøye seg med en kurve fra 7 til 9 mm.

1. Stopp motoren og ta ut tenningsnøkkelen. Gå inn ved motorpanseret som beskrevet tidligere og fjern viftebeskyttelsen.
2. Ved å fjerne skjermen plassert under kommandokonsollet må man trykke på beltet mellom taljene med tommelen, med et moderat trykk.



3. Hvis spenningen av beltet ikke er korrekt, må man skru ut vekselstrømgeneratorens monteringsbolter og, ved å bruke spaken plassert mellom vekselstrømgeneratoren og motorlåsen, må man vri vekselstrømgeneratoren helt til festingen av beltet er innenfor de godkjente grensene.
4. Hvis ødelagt, må man bytte ut viftebeltet.
5. Ved endt operasjon må man forsikre seg om å montere på nytt viftebeskyttelsen og de fjernede skjermene.



VIKTIG

Hvis beltet er slakt eller ødelagt eller hvis viften er ødelagt, kan overoppheting eller utilstrekkelig lading av batteriet inntreffe. Gjenopprett eller bytt ut.

6.4 HYDRAULISK ANLEGG

Ant.			INTERVALL (TIMER)					
			10	50	100	150	250	1000
1	HYDRAULIKK OLJE	Kontroller nivå	*●		●			
		Utskiftning		*●				●
2	FILTER HYDRAULIKK OLJE	Utskiftning	Følg varsellampens indikasjoner i kommandopanelet eller maks 500. arbeidstime					

* Førstegangs utskiftning



ADVARSEL

Før hvert inngrep ved hydraulikk anlegget, må man forsikre seg om å fjerne alt gjenværende trykk.

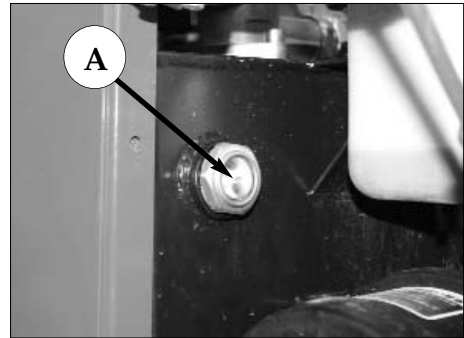
- Stopp maskinen på flatt og kompakt terreng med lukket eller åpen dumperkasse (ref. paragraf 2.5.2 "Låsesylinder dumperkasse").
- Skru av motorene og fjern oppstartsnøkkelen.
- Åpne fyllekorken i tanken for hydraulikkolje ved å følge prosedyren gjengitt i paragraf 6.4.1.
- Må settes tilbake i kommandoposisjon og man må forsikre seg om at ingen oppholder seg i nærheten av maskinen.
- Sett i gang fremdriftsspakene gjentatte ganger i begge retninger.
- Sett igang kommando og rotasjonsspakene ved dumperkassen gjentatte ganger.

På denne måten vil trykket ved hjelperedskapene slippes ut. Vær uansett oppmerksom på at i tilfelle man må gripe inn ved vannslanger, type slangene tilhørende slepemotorene, da kan disse inneholde gjenværende trykk.

6.4.1 HYDRAULIKKOLJE

- **Kontroll**

For å kontrollere nivået ved hydraulikkoljen, må man plassere maskinen jevnt, med dumperkassen lukket og kontrollere at oljenivået er cirka halvparten av det synlige nivået **A** som det er mulig å inspisere fra det laterale panseret.



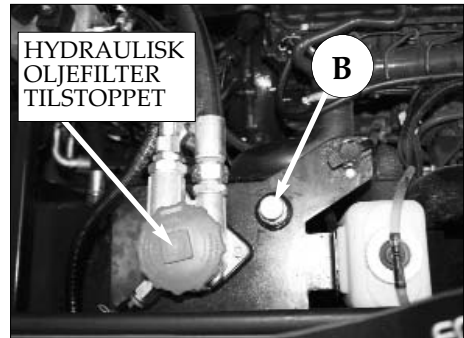
I motsatt tilfelle må man fylle på ved bruk av fylletuten for hydraulikkolje **B**.

- **Utskiftning**



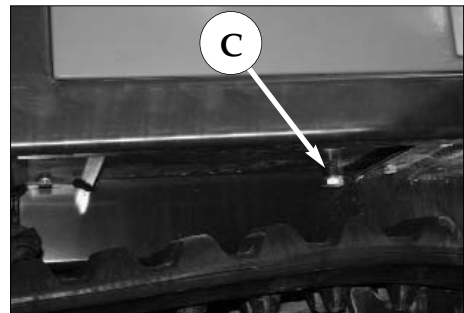
ADVARSEL

For åpning av fyllekorken, må man skru løs korken en omgang slik at lufttrykket som finnes i trykket strømmer ut. Skru deretter korken helt av.



VIKTIG

Åpning av korken og mer generelt delene av det hydrauliske anlegget kan medføre at skitt og rester (også mikroskopiske) trenger inn i oljetanken og som kan redusere Man må forsegle det hydrauliske anlegget så fort som mulig.



For fullstendig utskiftning av hydraulikkoljen må man gå frem på følgende måte:

- skru ut kroken ved fylletuten **B**;
- skru ut tømmekorken **C** i nedre del av tanken:
- tøm tanken fullstendig for alt oljeinnhold. Skru til tømmekorken **C** og fyll opp tanken via fylletuten **B** mens man unngår å blande oljer fra forskjellige produsenter.

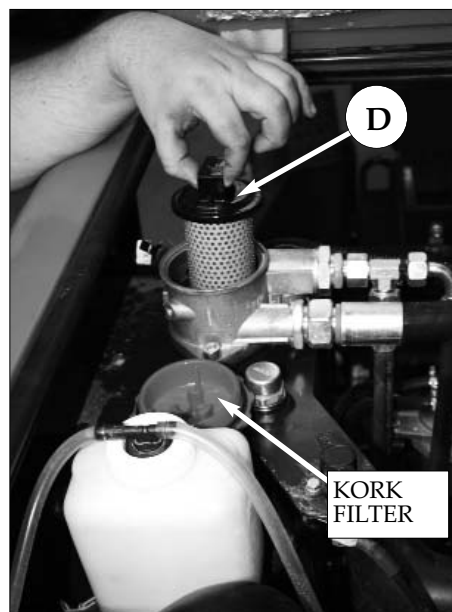
6.4.2 HYDRAULIKKOLJEFILTER

- Utskiftning

Hydraulikkoljefilteret er plassert i øvre del av hydraulikkoljetanken inne i motorpanseret. For å komme til området, etter å ha åpnet motorpanseret og åpnet korken ved hydraulikkoljen, må man skru ut korken på filteret og fjerne denne, og deretter skifte ut patronen **D**.

Monter alt på nytt mens man forsikrer seg om at korken er låst fast.

Kontroller hydraulikkoljenivået og etterfyll eventuelt.

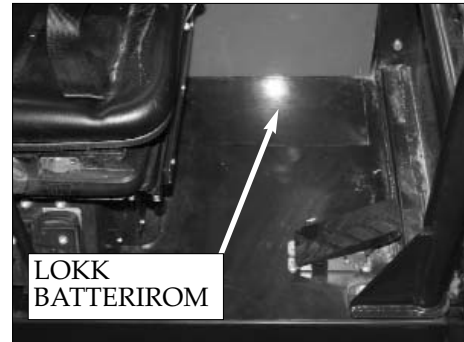


6.5 ELEKTRISK ANLEGG

6.5.1 BATTERI

6.5.1.1 BATTERIROM

Batterirommet befinner seg inne i dumperens chassis, bak operatørsetet når det befinner seg i kommandoposisjonen "KJØRING FREMOVER".
For å komme til batterirommet, må man skru løst festeskruen og fjerne lokket.



ADVARSEL

Når man opererer ved batteriet, må man forsikre seg om at batterfraskilleren alltid er koblet til (ref. paragraf 5.2)

6.5.1.2 ELEKTROLYTTKONTROLL (FOR BATTERIER SOM HAR BEHOV FOR VEDLIKEHOLD) OG KONTROLL AV TERMINALER



FARE

Batterigassen kan eksplodere. Hold batteriet langt unna sikringer og åpne flammer. Bruk en elektrisk lykt for å kontrollere elektrolyttnivået.

Svovelsyren i elektrolytten er giftig. Det er nok syre til å forårsake kraftig forbrenning på hunde, ødelegge klesplagg og kan blinde hvis syren kommer i kontakt med øynene.

Unngå farene:

- a. Plasser batteriet et godt ventilert område.
- b. Man må iføre seg påkrevd PVU, som for eksempel vernebriller og gummihandsker.

Hvis batterivæsken kommer i kontakt med huden eller klesplagg, må man øyeblikkelig skylle grundig av med vann, og deretter vaske nøye av med såpe. Ved kontakt med øynene, må man skylle grundig av med store mengder rent vann og umiddelbart oppsøke lege.

Operasjoner for kontroll og påfylling av batterivæske:

- a. Forsikre seg om at motoren er avskrudd ved å vri tenningsnøkkelen over på OFF.
- b. Koble fra batterifraskilleren.
- c. Fjern terminalene før kontroll, fjern først den negative terminalen.
- d. Fjern væsketappene fra batteriet.
- e. Fyll på destillert vann om nødvendig (batteriets væskenivå må alltid ligge mellom minimum og maksimum målestrekene indikert på batteriet selv).
Man må forsikre seg om å ha utført denne kontrollen før man setter batteriet på lading.
- f. Lukk korkene på nytt.
- g. Monter terminalene på nytt. Koble først til den positive terminalen.

6.5.1.3 FJERNING AV BATTERI

For å fjerne batteriet:

- gå inn ved batterirommet som beskrevet i paragrafen 6.5.1.1;



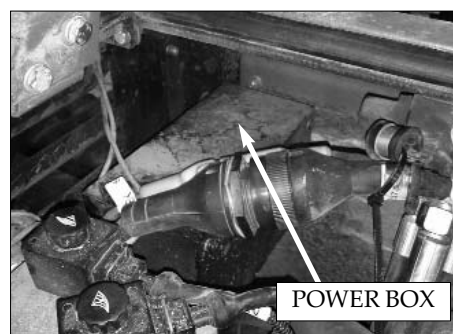
ADVARSEL

- fjern batteriets låsestøtte, og utvis meget stor forsiktighet for å ikke berøre batteriets to poler:
- koble fra ledningene ved prosedyren beskrevet i paragraf 6.5.1.2.

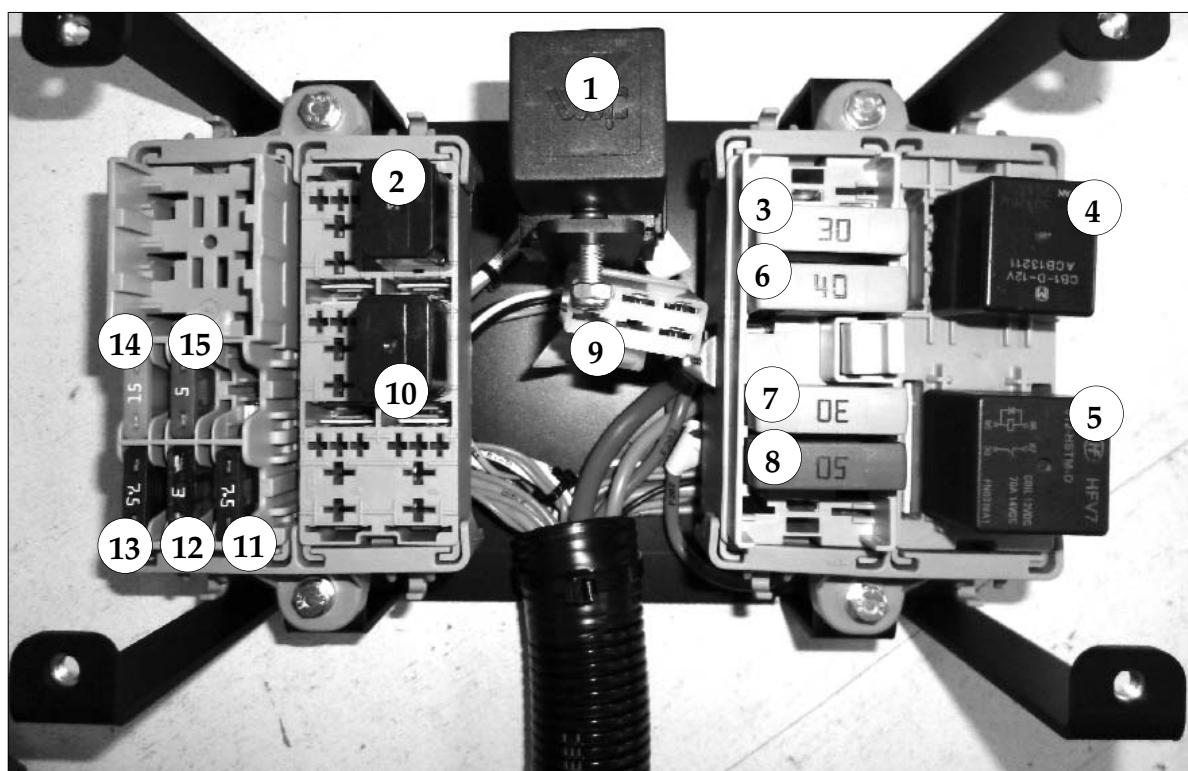
6.5.2 SIKRINGER OG RELE

Maskinens sikringer og rele er plassert i power boxen som finnes under motorpanseret i venstre bakre del.

For å gå inn ved sikringene og rele må man fjerne det metalliske lokket ved power boxen og de to beskyttelsene i plastikk under.



SKJEMA SIKRINGER OG RELE:



1	K29 Timerrele mikrosete	9	K28 Timer glødeplugg
2	K30.1 Oppstartstillatelse	10	K30.2 Mikrorele seterotasjon
3	F205 (30A) Oppstart	11	F3 Sikring ved horn (7.5A)
4	K27.2 Oppstartsrele	12	F2 Sikring vekselstrømgeneratir instrument brave parkering (3A)
5	K27.1 Føroppvarmingsrele	13	F1 Sikring mikrosete (7.5A)
6	F204 (40A) Vekselstrømgenerator	14	F4 Sikring lykter (15A)
7	F203 (30A) Generell	15	F5 Sikring motor (5A)
8	F202 (50A) Glødeplugg		

6.6 VEDLIKEHOLD AV GUMMIBELTER

6.6.1 KONTROLL AV BELTESPENNING

Stans maskinen på et solid og jevnt terreng, skru av og fjern tenningsnøkkelen fra kontrollpanelet.

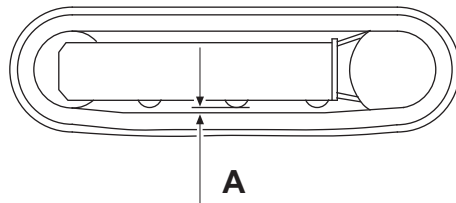
Rengjør undervognen ved å fjerne alle steiner og rester.

Hev dumperen opp cirka 200 mm fra bakken på en side ved å plassere en maskinhammer under tverrstangene i chassis.

Plasser godt stabile støtter under chassis for å støtte opp alt.

I samsvar med de to sentrale rullene ved undervognen må man måle avstanden **A** fra nederst på rullen til gummibeltets harde indre. Spenningen av beltet er normal hvis målet **A** ligger mellom 10 og 15 mm.

Hvis spenningen av beltet ikke er mellom målene nevnt ovenfor, for løst eller for stramt, må man følge prosedyrene som illustreres i neste paragraf.

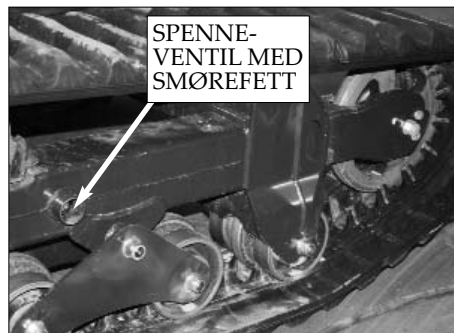


6.6.2 OPERASJONER FOR SPENNING AV BELTE

Fettet inneholdt i det hydrauliske beltet er under spenning.

Når grus eller gjørme som blir sittende fast mellom tannhjulet og belteleddene, må man fjerne alt dette før man strekker beltene.

- For å spenne beltet, må man koble en fettpistol til spenneventilen med smørefett og tilføye smørefett helt til spenningen av beltet er innenfor de spesifikke verdiene (bruk fortrinnsvis pneumatisk pumpe med arbeidstrykk lik 200 bar).
- Rengjør alle spor av fett som siver ut.



6.6.3 FJERNING AV GUMMIBELTE

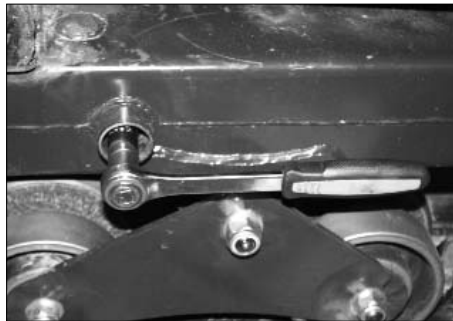
1. Stans maskinen på et solid og jevnt terreng, skru av og fjern tenningsnøkkelen fra kontrollpanelet.

Rengjør undervognen ved å fjerne alle steiner og rester.

Hev dumperen opp cirka 200 mm fra bakken på en side ved å plassere en maskinhammer under tverrstangene i chassis.

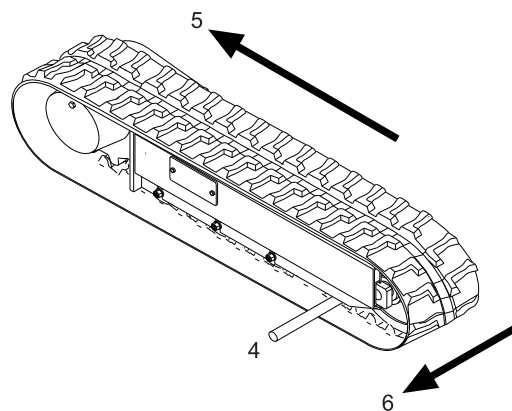
Plasser godt stabile støtter under chassis for å støtte opp alt.

2. For å løse ut beltet må man skru forsiktig ut spenneventilen med smørefett i retning mot klokken, ikke mer enn en omgang. En omgang ved ventilen er nok for å løse ut beltet.



3. Hvis fettene ikke begynner å renne bort, må man sakte rotere beltet.

4. Bruk en spake (4) av passende lengde for å en tann ved det gummierte båndet til å gå ut av bane ved beltestrammehjulet, og vri deretter sakte om på beltet (5) og hjelp det, om nødvendig, med en spake til å gå ut av banen. Skyv med makt (6) lateralt for å få beltet til å skyves fremover og løft det av beltestrammehjulet.

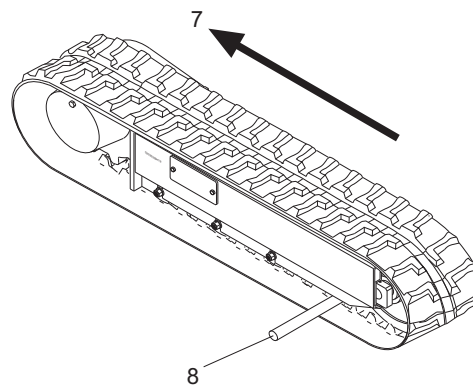


6.6.4 FJERNING AV GUMMIBELTE



FARE

1. Forsikre dere om at forholdene alltid er sikret når maskinen er hevet opp for å fortsette med operasjonene for montering av beltet, som indikert i forrige paragraf.
2. Kontroller at smørefettet som finnes i den hydrauliske sylinderen har blitt fjernet.
3. Koble sammen belteleddene med tannhjulet og plasser det andre beltet på beltestrammerhjulet.
4. Roter drivhjulet sakte bakover i ryggetretning (7), mens man skyver på innsiden av sålen i beltene.
Bruk eventuelt en spake (8) om det er nødvendig, først og fremst for å få de første tennene over på andre siden av beltestrammehjulet.



5. Forsikre seg om at belteleddene er korrekt koblet sammen med tannhjulet og ved beltestrammehjulet.
6. Reguler spenningen ved beltet (se paragraf nr. 6.6.2 "Operasjoner for spenning av belte").
7. Plasser dumperen på bakken.

6.7 KONTROLLER VED LÅSEBOLTENE

Basert på bruken av dumperen må man kontrollere delene og boltene generelt, som kan løsne være utsatt for å løsne.

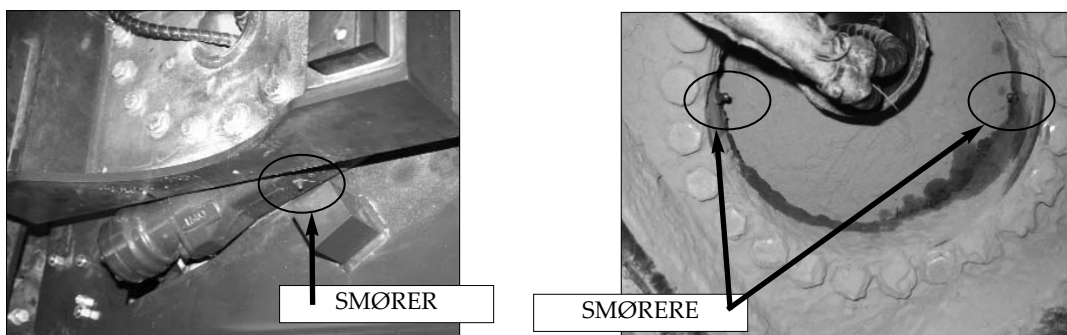
Vær spesielt oppmerksom på komponenter ved chassis som beltestrammerhjul, translasjonsmotorer, drivhjul og rulleguide. Kontroller at disse er tilstrekkelig festet slik som det fremgår av følgende tabell.

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

Diameter gjengetråd	trinn	kgf•m
mm	mm	
6	1	1,3 ± 0,15
8	1,25	3,2 ± 0,3
10	1,5	6,5 ± 0,6
12	1,75	11 ± 1
14	2	17,5 ± 2
16	2	27 ± 3
18	2,5	37 ± 4
20	2,5	53 ± 6
22	2,5	73 ± 8
24	3	92 ± 10
27	3	135 ± 15
30	3,5	184 ± 20

6.8 SMØRING SVINGKRANS

Svingkransen er utstyrt med 3 smørere. En ekstern og to interne som kommer til fra dumperens nedre del.



6.8.1 SMØRING AV SYLINDER (KUN PÅ MASKINER MED TRESIDET DUMPERKASSE)

På maskiner med tresidet dumperkasse må man smøresylinderen på kassen hver uke via smørenippelen som er montert på selve kassen.



6.9 LAGRING AV MASKIN



VIKTIG

1. Inspiser maskinen. Reparer slitte eller ødelagte deler. Installer nye deler om nødvendig.
2. Rengjør alle de filterende elementene i luftfilteret.
3. Smør inn alle smørepunktene.
4. Rengjør maskinen.
5. Fjern batteriet og plasser det på et tørt sted, etter å ha ladet det fullstendig opp.
6. Lakker delene som har behov for slik å unngå rust.
7. Lagre maskinen på et tørt og beskyttet sted. Hvis maskinen lagres ute, må den dekkes til med et dekke mot regn etter at den har blitt avkjølt.
8. Fyll drivstofftanken slik at man inngår dannelsen av rust inne i tanken.
9. Tøm kjølevæsken ved å åpne korken under radiatoren og etter å åpne tømekorken ved motoren og la den være åpen.
10. Når motoren ikke brukes i et lengre tidsrom, må man la den gå uten last i cirka 5 minutter, hver 2. eller 3. måned for å holde den ren og fri for rust. Hvis motoren lagres uten at den aldri får gå på tomgang, kan luftfuktigheten konsentrere på de bevegelige delene i motoren og forårsake rust.
11. Hvis det er mulig, må man rotere beltene hver måned for å variere overflaten hvor de støtter seg på bakken.

• Fjerning av maskinen fra lager



ADVARSEL

Start kun opp motoren på et godt ventilert sted.

1. Lukk alle korkene ved motoren og ved radiatoren og fyll de opp med kjølevæske. Kontroller alle væsknivå.
2. Start opp motoren ved halv hastighet i noen minutter før man begynner arbeidet.
3. Igangsett alle de hydrauliske delene flere ganger.
4. Kontroller nøye hele systemet før man setter i gang maskinen med full last.

7. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

7.1 TEKNISKE EGENSKAPER

- DIESELMOTOR

Merke og type	Kubota V2203
Sylindere og slagvolum	4 / 2197 cm ³
Maks bruttoeffekt	35.9 kW (48.1hp) @ 2800 rpm
Rpm kalibrering.....	2300 rpm
Avkjølingsvæske	

- HYDRAULISK ANLEGG

Translasjonskrets	dobbel pumpe med aksialstempel i en lukket krets
Translasjonsmotorer	dobbel hastighet ved radiale stempler
Hjelpkrets.....	tannhjulspumpe
Mengde:	Translasjonskrets: 2x54 lpm; Hjelpkrets: 34 lpm
Trykk:	Translasjonskrets: 350 bar, Hjelpkrets: 160 bar
185 bar Avkjøling hydraulikkolje:.....	ved Luft med varmeveksler

- UNDERVOGN

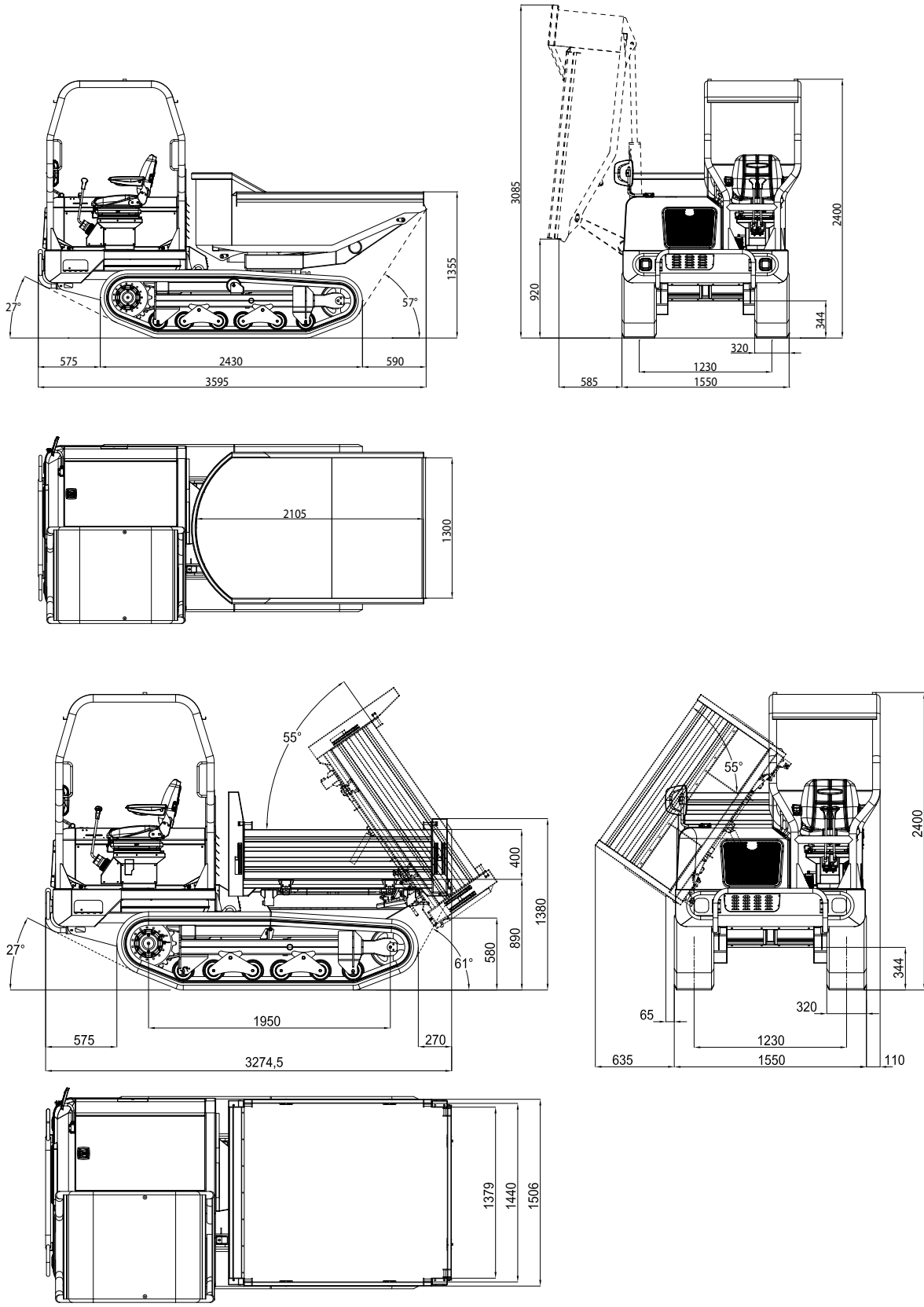
Lengde.....	2430 mm
Bredde	1550 mm
Bakkeklaring.....	330 mm
Beltebredde.....	320 mm
Bedre ruller	6 ruller per side: 2 faste + 4 flytende
Øvre rull.....	1 per side
Beltestrammer	med fjær med strammer med fett
Negativ	brems i translasjonsmotorene
Translasjonshastighet:	
1· hastighet	0-6 km/t
2· hastighet	0-11 km/t

- YTELSER

Operativ vekt (uten operatør).....	2700 kg
Maks frontal overkommelig helling	20°
Maks lateral overkommelig helling	25°
Kapasitet dumperkasse:	
Tomt volum (Struck volume ISO6483)	1.09 m ³
Fullt volum (Rated capacity ISO6483).....	1.49 m ³
Versjon med tresidet dumperkasse volum tom	0.98 m ³
Versjon med tresidet dumperkasse volum med last	1.35 m ³
Maksimal nyttemengde.....	2500 kg
Rotasjon dumperkasse(kun for versjoner med roterbar dumperkasse).....	-90° / +90°
Maksimal brukstemperatur	40° C
Lydtrykknivå ved operatørens øre	85 dB (A)
Målt lydtrykknivå	100 dB (A)
Garantert lydtrykknivå	101 dB (A)
Vibrasjoner hånd kropp (HAV)	Aw 3,46 m/s ²
Vibrasjoner indre deler (WBV)	Aw 0,74 m/s ²

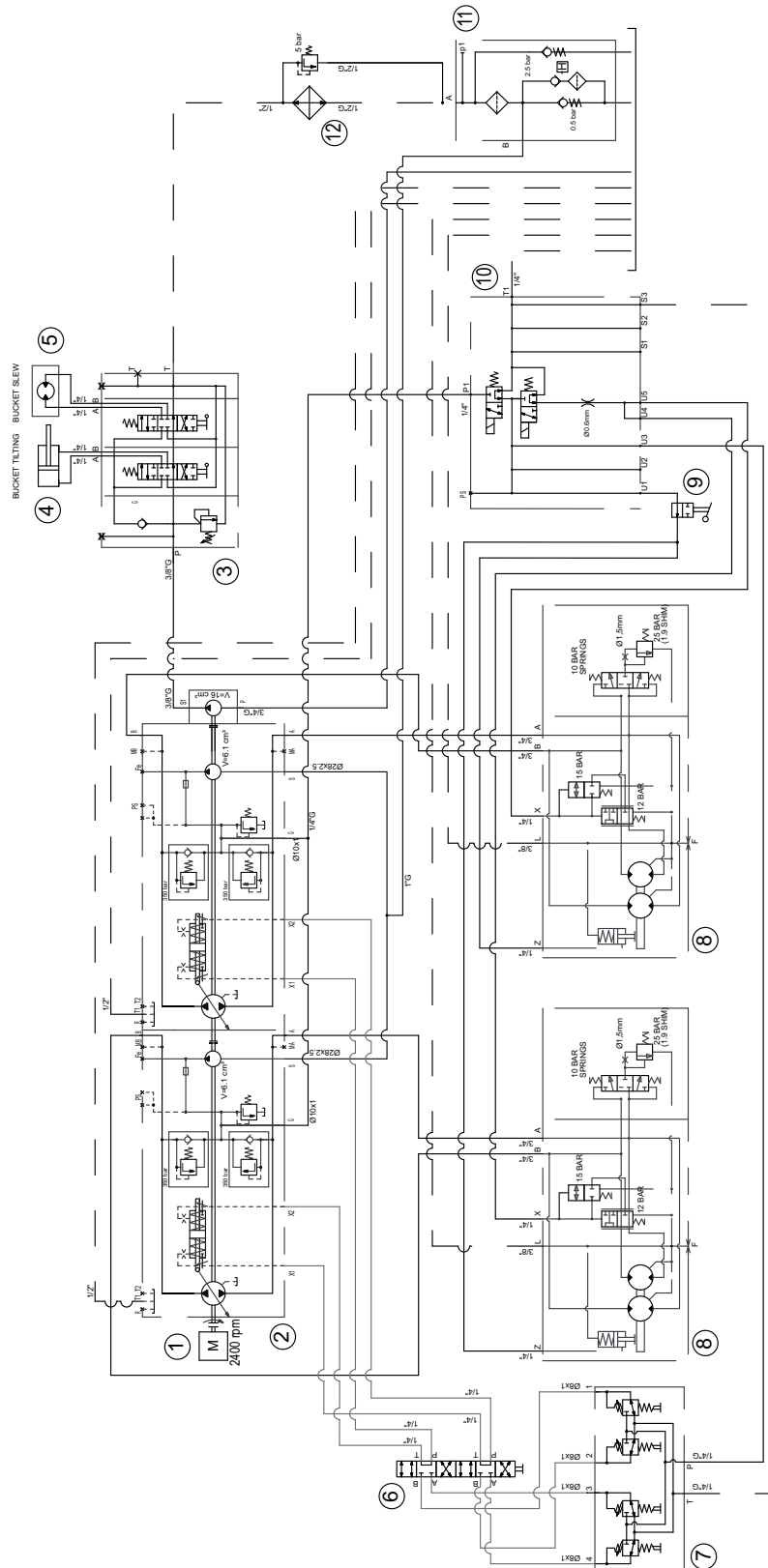
Disse verdiene måles under spesifikke forhold og ved maksimal motorhastighet, og kan derfor avvike noe avhengig av driftsforhold.

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA



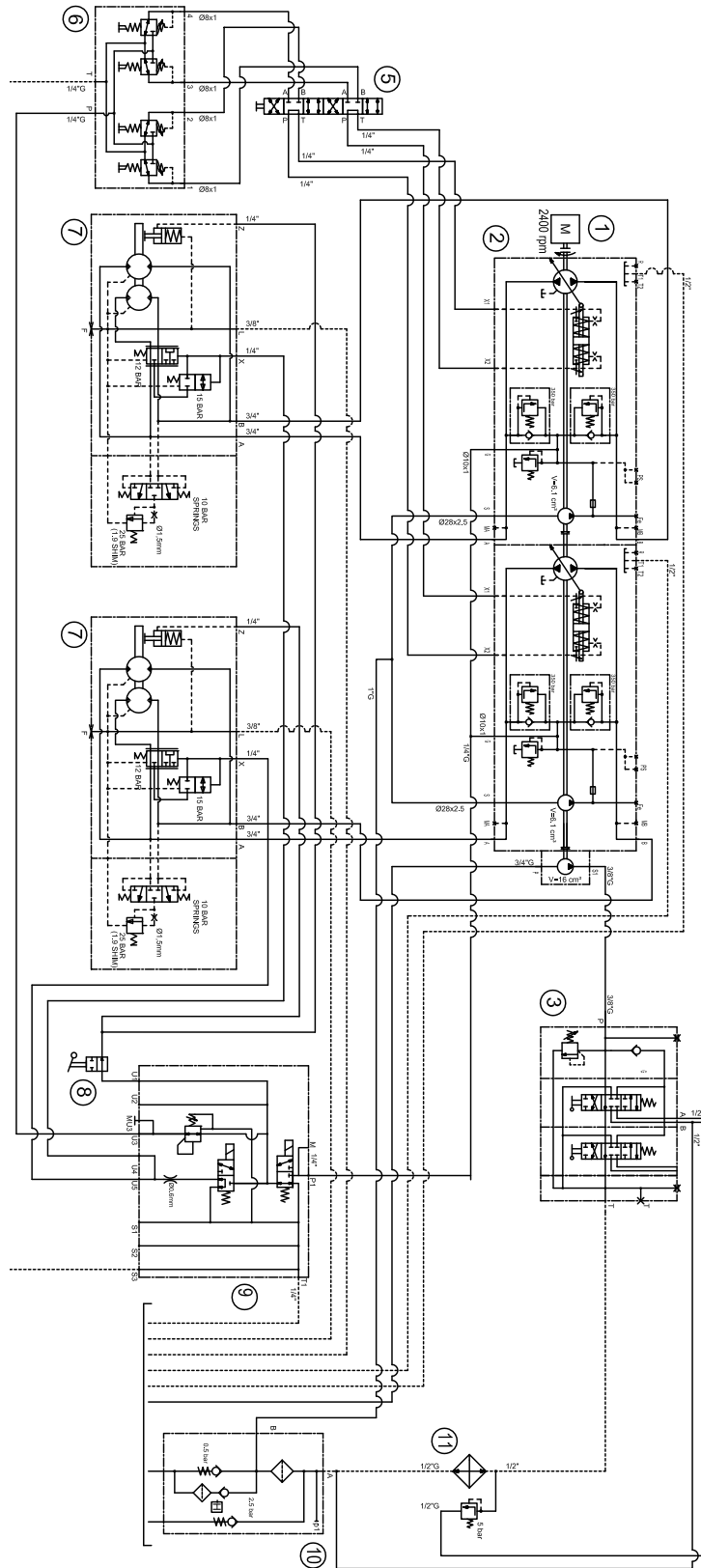
KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

7.2 ELEKTRISK SKJEMA VERSJON MED ROTERBAR DUMPERKASSE



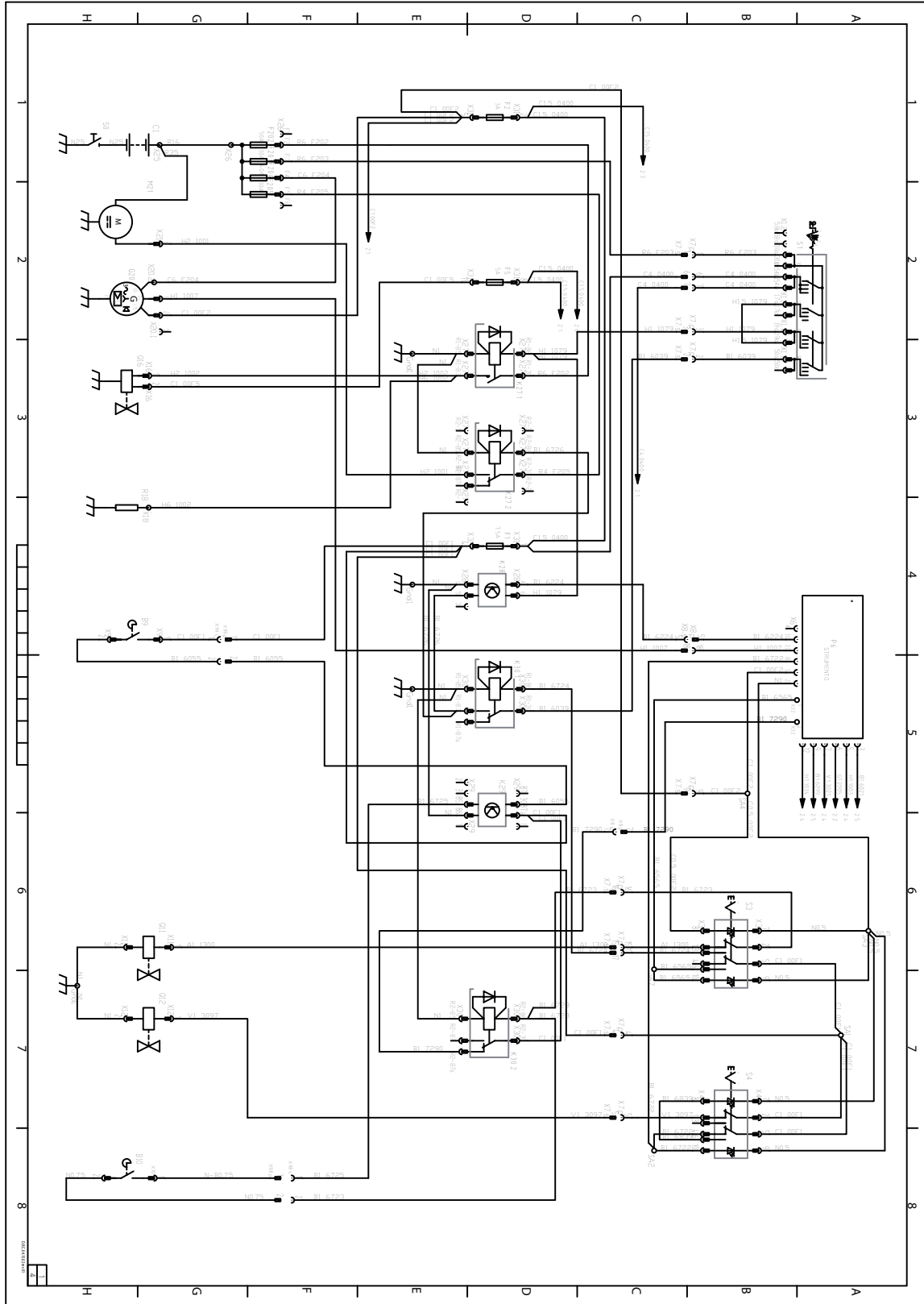
KOMPACT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

7.3 ELEKTRISK SKJEMA VERSJON MED TRESIDET DUMPERKASSE

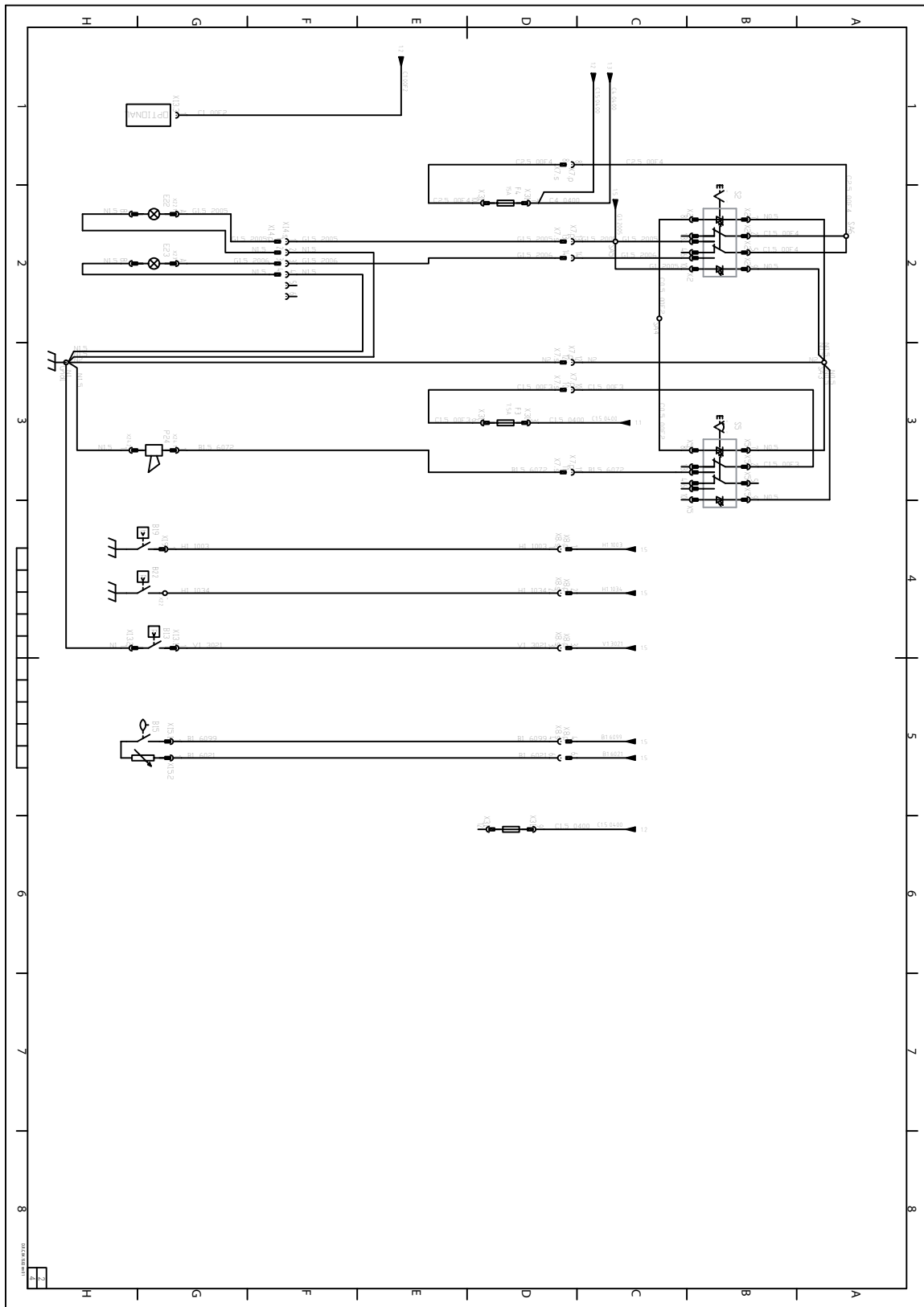


KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

7.4 KOPLINGSKJSEMA ELEKTRISK ANLEGG



KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA



KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

Navn	Beskrivelse	Pos.
B9	MIKROSETE	1.8
B10	MIKROROTASJON SETE	1.4
B13	HYDRAULISK OLJE FILTER TILSTOPPET	2.4
B15	SENSOR DRIVSTOFFNIVÅ	2.5
B19	TEMPERATURENSOR KONN. 1 VIA TYCO	2.4
B22	TRYKSENSOR MOTOROLJE	2.4
C1	BATTERI	1.1
E22	HØYRE FRONTLYS	2.2
E23	VENSTRE FRONTLYS	2.2
F1	SIKRING MIKROSETE	1.4
F2	SIKRING VEKSELSTRØMGENERATUR, INSTRUMENT, PARKERINGSBREMS	1.1
F3	SIKRING HORNKNAPP	2.3
F4	SIKRING INT. FRONTLYS	2.2
F5	SIKRING STOPP AV MOTOR	1.2
F202	SIKRING RELE GLØDEPLUGGER	1.1
F203	HOVEDSIKRING	1.1
F204	SIKRING VEKSELSTRØMGENERATIR	1.1
F205	SIKRING OPPSTARTSRELE	1.2
G20	GENERATOR	1.2
K27.1	FØROPPVARMINGSRELE	1.3
K27.2	OPPSTARTSRELE	1.3
K28	TIMER GLØDEPLUGGER	1.4
K29	TIMER MIKROSETE	1.5
K30.1	RELE KONS. INT. OPPSTART PARKERINGSBREMS	1.5
K30.2	RELE MIKROROTASJON SETE	1.7
M21	OPPSTARTSMOTOR	1.2
P6	INSTRUMENT	1.4
P24	HORN	2.3
Q11	MAGNETVENTIL PARKERINGSBREMS	1.6
Q12	EV. 2. HASTIGHET	1.7
Q16	STOPP MOTOR	1.3
R18	GLØDEPLUGGER	1.4
S0	BRYTER	1.1
S1	OPPSTARTSPANEL	1.2
S2	STABIL BRYTER GRØNNE LED 12V	2.2
S3	BRYTER PARKERINGSBREMS	1.6
S4	BRYTER HURTIG KJØRING	1.7
S5	USTABIL BRYTER GRØNNE LED 12V	2.3
X7.p	KONNEKTOR INNKOBLET. L. MOTOR	

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA

Navn	Beskrivelse	Pos.
X7.s	KONNEKTOR INNKOBLET. L. INSTRUMENTBORD	
X8.p	KONNEKTOR INNKOBLET. L. MOTOR	
X8.s	KONNEKTOR INNKOBLET. L. INSTRUMENTBORD	
X14.p	KONNEKTOR INNKOBLET. L. MOTOR	
X14.s	KONNEKTOR INNKOBLET. L. FRONTLYS	

KOMPAKT DUMPEREN KC250 - KUBOTA



■ **KUBOTA EUROPE S.A.S**

19-25, Rue Jules Vercurysse
BP 50088 - Z.I.
95101 Argenteuil Cedex
France
Tél. : +33(0)1 34 26 34 34
Fax : +33(0)1 34 26 34 21
www.kubota.fr

■ **KUBOTA U.K LIMITED**

Dormer Road
Thame Oxfordshire
OX9 3UN
Tel. : +44(0)184 421 4500
Fax : +44(0)184 421 6685
www.kubota.co.uk

■ **KUBOTA
BAUMASCHINEN GMBH**

Steinhauser Straße 100
66482 Zweibrücken
Tel. : +49(0)6332 48 70
Fax : +49(0)6332 48 71 01
www.kubota-baumaschinen.de